

Devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en www.philips.com/usasupport hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Complete y devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en www.philips.com/usasupport para asegurarse de:

***Comprobante de Compra**

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

***Seguridad del producto Notificación**

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

***Beneficios adicionales**

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la "familia"!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

P.S.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y de devolver inmediatamente su Tarjeta de registro del producto o regístrese en línea en

www.philips.com/usasupport

**Conozca estos
símbolos de seguridad**



Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones. **PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete.

Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. _____

N° de serie. _____

PHILIPS

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/usasupport>

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.

6. Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.
7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor:

9. No anule la seguridad de la clavija de corriente



(ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra). Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.

10. Proteja debidamente el cable impidiendo que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.

11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios recomendados por el fabricante.

12.  Coloque el equipo **exclusivamente** sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/equipo para evitar posibles daños por vuelco.

13. **Desenchufe el aparato** durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.

14. **Confíe el mantenimiento y las reparaciones** a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.

15. Uso de las pilas – ADVERTENCIA:

Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar la unidad:

- Instale **todas** las pilas correctamente, + y - como está marcado en la unidad.
- No mezcle las pilas (**viejas** con **nuevas** o **de carbono** y **alcalinas**, etc.).
- Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.

16. El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras.

17. No coloque nada que pueda ser peligroso sobre el aparato (por ejemplo, objetos llenos de líquido, velas encendidas).

18. Ese producto puede contener el plomo y mercurio. La eliminación de este material puede estar regulada debido a consideraciones medioambientales. **Para obtener información sobre la eliminación o reciclaje de material, póngase en contacto con las autoridades locales [o con la Electronic Industries Alliance : www.eiae.org].**

EL 6475-S005: 04/01

Contenido

Información general

Información general	116
Precauciones durante la instalación.....	116
Accesorios proporcionados.....	116
Limpieza de discos.....	116
Acerca del reciclaje.....	116

Descripción del producto

Unidad principal	117
Control remoto	118-120
Uso del control remoto.....	120

Conexiones

Conexiones básicas	121-126
Paso 1: Colocación de los altavoces.....	121
Paso 2: Conexión al televisor.....	122-124
Opción 1: uso de la toma de vídeo.....	122
Opción 2: Uso de la toma S-Video.....	122
Opción 3: Conexión a un televisor con exploración progresiva o entrada de vídeo por componentes.....	123
Opción 4: Conexión a un televisor compatible con HDMI.....	123
Opción 5: uso de un modulador de radiofrecuencia accesorio.....	124
Paso 3: Conexión de las antenas FM y AM/MW.....	124
Paso 4: conexión de los altavoces y el subwoofer.....	125
Paso 5: Conexión del cable de alimentación.....	126
Conexiones opcionales	127
Conexión de audio desde el televisor.....	127
Conexión a un receptor por cable o por satélite y a un grabador o vídeo.....	127

Configuración básica

Introducción	128-132
Búsqueda del canal de visualización correcto.....	128
Cambio a una fuente de reproducción distinta.....	128
Ajuste del idioma.....	129
Idioma de presentación en pantalla (OSD).....	129
Idioma de audio, subtítulos y menú para la reproducción de DVD.....	129-130
Ajuste de la pantalla del televisor.....	130
Configuración de la función de exploración progresiva.....	131
Ajuste del canal de los altavoces.....	132

Reproducción de discos

Operaciones de disco	133-141
Discos reproducibles.....	133
Reproducción de un disco.....	133
Controles básicos de reproducción.....	134
Selección de funciones de repetición/reproducción aleatoria.....	134
Programación de pistas del disco.....	135
Otras funciones de reproducción para discos de vídeo (DVD/VCD/SVCD).....	135-138
Uso del menú de disco.....	135
Visualización de la información de reproducción.....	136
Ampliación/alejamiento.....	136
Cambio del idioma de los subtítulos.....	136
Cambio de los ángulos de la cámara.....	136

Cambio del idioma de audio	137
Ajuste del tiempo de retardo para la reproducción de audio.....	137
Control de reproducción (sólo VCD).....	137
Función de vista previa (sólo para discos VCD/SVCD).....	138
Reproducción de un disco MP3/WMA.....	139
Reproducción de un archivo de imagen JPEG (presentación de diapositivas)	140
Función de vista previa	140
Acercamiento/alejamiento de una imagen.....	140
Rotación/inversión de las imágenes.....	140
Reproducción simultánea de música MP3/WMA e imágenes JPEG.....	141
Reproducción de un disco DivX	141

Reproducción de otros dispositivos compatibles

Reproducción: GoGear/iPod	142
Reproducción de música de dispositivos GoGear/iPod compatibles	142
Preparación de la estación base.....	142
Reproducción desde GoGear/iPod.....	142
Reproducción: dispositivo USB	143
Reproducción desde una unidad flash USB o lector de tarjetas de memoria USB.....	143
Reproducción: otro reproductor de audio.....	144
Reproducción desde otro reproductor de audio portátil.....	144

Opciones de configuración

Opciones del menú de configuración.....	145-152
Acceso al menú de configuración	145
Página configuración general.....	146
Página configuración audio	147-148
Página de configuración de vídeo.....	149-150
Página de configuración de preferencias.....	151-152

Sintonización de radio

Funcionamiento de la radio.....	153-154
Sintonización de emisoras de radio	153
Presintonización de emisoras de radio	153
Instalación automática.....	153-154
Presintonización automática.....	154
Presintonización manual.....	154
Selección de una presintonía de radio.....	154
Eliminación de una emisora de radio presintonizada	154

Otros

Controles de volumen y sonido	155
Control del volumen	155
Selección de sonido Surround.....	155
Selección de efectos de sonido digitales.....	155
Otras funciones	156
Instalación del software más reciente.....	156
Especificaciones	157
Solución de problemas.....	158-160
Preguntas más frecuentes (USB)	161
Glosario	162-163
Garantía Limitada	164
Language code.....	165

Información general

ADVERTENCIA

Esta unidad no contiene piezas manipulables por el usuario. El mantenimiento lo debe realizar personal cualificado.

Precauciones durante la instalación

Cómo encontrar una ubicación apropiada

- Coloque la unidad sobre una superficie plana, resistente y estable. No coloque la unidad sobre una alfombra.
- No coloque la unidad encima de otro equipo que emita calor (por ejemplo, un receptor o un amplificador).
- No coloque nada debajo de la unidad (por ejemplo, CD o revistas).
- Instale esta unidad cerca de una toma de CA y donde tenga acceso al enchufe de alimentación de CA.

Espacio para ventilación

- Coloque la unidad en un lugar con ventilación suficiente para evitar el calentamiento interno. Para evitar que se recaliente la unidad, deje un espacio de al menos 10 cm (4 pulg.) en la parte posterior y superior, así como 5 cm (2 pulg.) en la parte izquierda y derecha.

Evite altas temperaturas, la humedad, el agua y el polvo

- No exponga la unidad a goteos ni salpicaduras.
- No coloque objetos que puedan dañar la unidad (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

Accesorios proporcionados

- 1 subwoofer AV
- 1 altavoz central
- 2 altavoces frontales y 2 altavoces posteriores
- 1 control remoto con pilas
- 1 cable de vídeo compuesto (amarillo)
- 1 cable de antena FM
- 1 estación base para GoGear de Philips y iPod de Apple con accesorios
 - Cable de interconexión (para la unidad principal)
 - Cable de vídeo de 3,5 mm (para el televisor)
 - Adaptadores de base para iPod de 8x (blanco)
 - Adaptadores de base para GoGear de 2x (negro)
- Guía de inicio rápido

Limpieza de discos

Para limpiar un disco, pase un paño suave desde el centro hasta el borde del disco en línea recta.

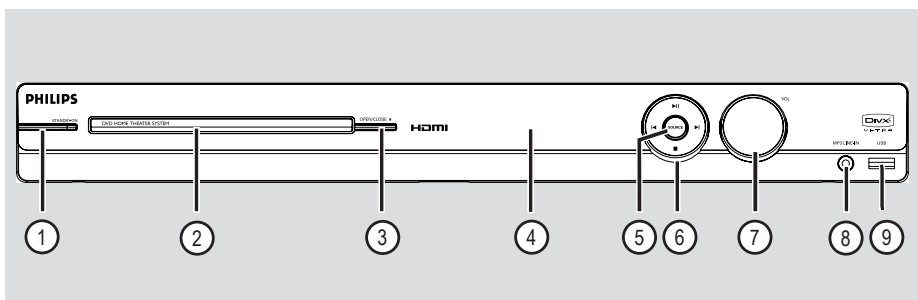
PRECAUCIÓN

No utilice disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos.

Acerca del reciclaje

Estas instrucciones de funcionamiento se han imprimido en papel no contaminante. Este equipo electrónico contiene un gran número de materiales reciclables. Si va a desechar una máquina antigua, llévela a un centro de reciclaje. Siga la normativa local acerca de la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Unidad principal



① STANDBY ON

- Enciende la unidad o la cambia a modo de espera.

② Bandeja de discos

③ OPEN CLOSE

- Abre y cierra la bandeja de discos.

④ Panel de visualización

⑤ SOURCE

- Selecciona el modo de la fuente activa principal: DISC (disco), FM, AM/MW, DOCK, TV, AUX, DI (DIGITAL IN) (entrada digital) o MP3 LINE-IN.

⑥

- DISCO: salta al título, capítulo o pista anterior o siguiente.
- DISCO: mantenga pulsado este botón para realizar una búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante.
- RADIO: selecciona una emisora de radio presintonizada

- DISCO: inicia/interrumpe la reproducción.
- RADIO: inicia la instalación automática del sintonizador para la primera configuración.

- Sale de una operación.
- DISCO: detiene la reproducción.
- RADIO: mantenga pulsado este botón para borrar la presintonía de radio actual.

⑦ VOL

- Ajusta el nivel de volumen.

⑧ Toma MP3 LINE-IN

- Entrada de audio para conectar la toma de salida del auricular del reproductor de audio portátil.

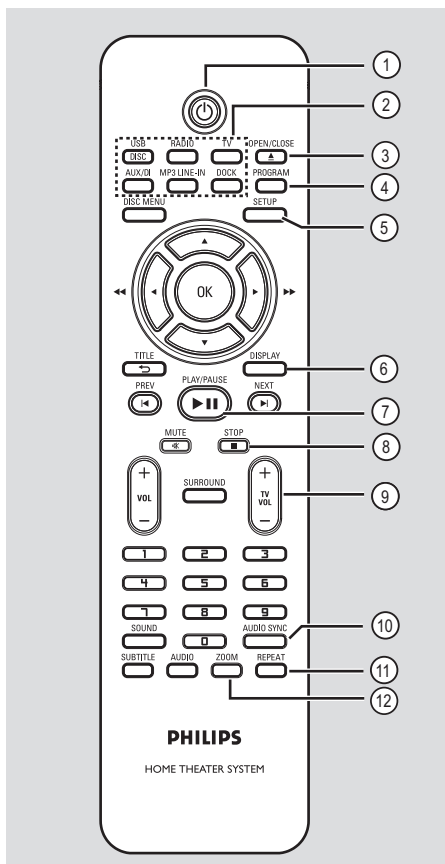
⑨ Toma USB

- Entrada para unidad flash USB o lector de tarjetas de memoria USB.

Español

Control remoto

Español



- ①
- Enciende la unidad o la cambia a modo de espera.
- ② **Botones de fuente**
- DISC/USB:** alterna entre el modo de disco DISC y USB.
 - RADIO:** alterna entre la banda FM y AM/MW.
 - TV:** cambia a modo TV. El sonido del televisor saldrá a través del sistema de altavoces de la unidad.
 - AUX/DI:** alterna entre el modo de fuente externa AUX y DIGITAL IN.
 - MP3 LINE-IN:** cambia al dispositivo de audio conectado a la toma MP3 LINE-IN
 - DOCK:** cambia al GoGear/iPod conectado a la estación base.

- ③ **OPEN/CLOSE ▲**
- Abre y cierra la bandeja de discos.
- ④ **PROGRAM**
- DISCO: inicia la programación.
 - RADIO: mantenga pulsado este botón para iniciar la programación automática o manual de presintonías.
- ⑤ **SETUP**
- Accede al menú del sistema o sale del mismo.
- ⑥ **DISPLAY**
- Muestra el estado actual o información del disco.
 - Selecciona un ángulo de visualización distinto de una película de DVD (si está disponible).
- ⑦ **PLAY/PAUSE ►II**
- DISCO: inicia/interrumpe la reproducción.
 - RADIO: inicia la instalación automática de la radio para la primera configuración.
- ⑧ **STOP ■**
- Sale de una operación.
 - DISCO: detiene la reproducción.
 - RADIO: mantenga pulsado este botón para eliminar la emisora de radio presintonizada actual.
- ⑨ **TV VOL + -**
- Ajusta el volumen del televisor (sólo para televisores Philips o marcas compatibles).
- ⑩ **AUDIO SYNC**
- Ajusta el tiempo de retardo de la salida de audio si la reproducción de vídeo es más lenta que la salida de audio.
- ⑪ **REPEAT**
- Selecciona varios modos de repetición o de reproducción aleatoria; apaga el modo de repetición o reproducción aleatoria.
- ⑫ **ZOOM**
- Acerca o aleja la imagen en el televisor.

Control remoto (continuación)

13 DISC MENU

- Para discos DVD, accede al menú de contenido del disco o sale del mismo.
- Para discos VCD/SVCD, accede al menú de recopilación.

14 OK

- Confirma una selección.

15 ◀ ▶ ▲ ▼

- DISCO: selecciona la dirección del movimiento en el menú.
- DISCO: pulse los botones hacia la izquierda o la derecha para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás.
- RADIO: pulse el botón hacia arriba o hacia abajo para sintonizar la frecuencia de radio.
- RADIO: pulse el botón hacia la izquierda o hacia la derecha para iniciar la búsqueda automática.

16 TITLE

- Para discos DVD, vuelve al menú anterior.
- Para discos VCD, sólo versión 2.0; En el modo de parada, activa/desactiva el modo de control de reproducción (PBC). Durante la reproducción, muestra el menú de título del disco o vuelve al menú principal.

17 PREV ◀ / NEXT ▶

- DISCO: salta al título, capítulo o pista anterior o siguiente.
- RADIO: selecciona una emisora de radio presintonizada.

18 MUTE 0x

- Silencia o restablece el volumen.

19 VOL + -

- Ajusta el nivel de volumen.

20 SURROUND

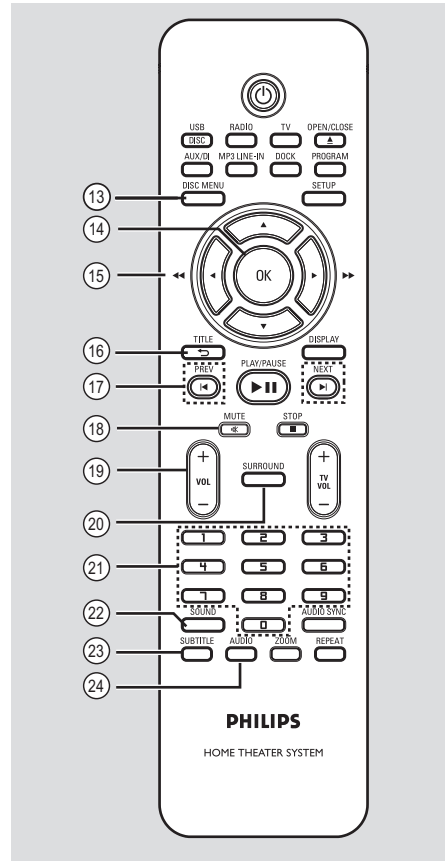
- Selecciona un modo Surround multicanal o estéreo.

21 Teclado numérico 0-9

- Introduce el número de pista o título del disco.
- Introduce el número de una emisora de radio presintonizada.

22 SOUND

- Selecciona un efecto de sonido.



Español

23 SUBTITLE

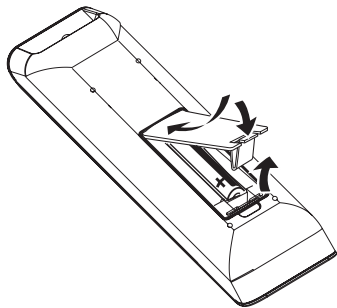
- Selecciona el idioma de los subtítulos de un DVD.

24 AUDIO

- DISCO: selecciona un idioma o canal de audio.

Control remoto (continuación)

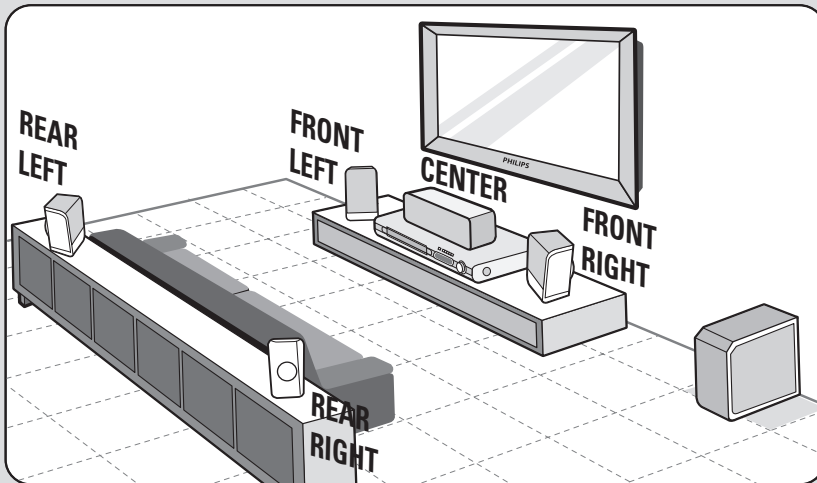
Uso del control remoto



- 1 Abra el compartimiento de las pilas.
- 2 Introduzca dos pilas del tipo R03 o AAA, siguiendo las indicaciones (+ -) que se muestran dentro del compartimiento.
- 3 Cierre la cubierta.
- 4 Dirija el control remoto directamente al sensor remoto (infrarrojos) del panel frontal del sistema de DVD.
- 5 Seleccione la fuente que desea controlar pulsando el botón DISC/USB, RADIO, AUX/DI, MP3 LINE-IN, DOCK o TV en el control remoto.
- 6 Seleccione la función deseada (por ejemplo. ◀, ▶).

Precaución

- Extraiga las pilas si se han agotado o si el control remoto no se va a utilizar durante mucho tiempo.
- No mezcle pilas (viejas y nuevas o de carbón y alcalinas, etc.).
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que se deben desechar correctamente.



Paso 1: Colocación de los altavoces

El sistema Home Theater de Philips es sencillo de instalar. Sin embargo, una ubicación correcta del sistema es fundamental para garantizar una experiencia de sonido óptima.

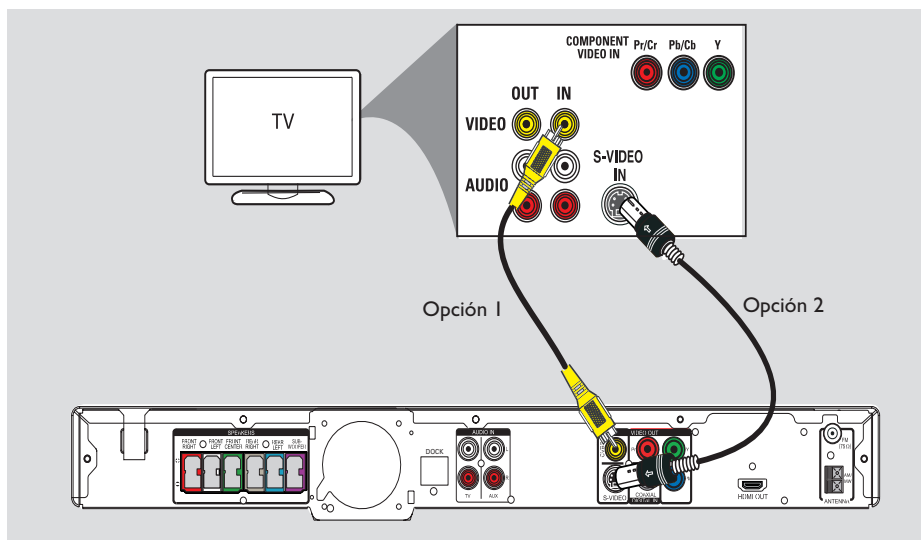
- 1 Coloque los altavoces frontales izquierdo y derecho a la misma distancia del televisor y en un ángulo de unos 45 grados con respecto a la posición de escucha.
- 2 Coloque el altavoz central sobre el televisor o sistema de DVD para que el sonido del canal central esté localizado.
- 3 Coloque los altavoces posteriores al nivel normal del oído del oyente, uno en frente del otro.
- 4 Coloque el subwoofer en una esquina de la habitación. Colóquelo a una distancia mínima de un metro del televisor.

Consejos útiles:

- El diagrama de colocación mostrado es sólo una recomendación para obtener un gran rendimiento del sistema. Es posible que encuentre otras opciones de colocación más adecuadas según la distribución de la habitación, para que pueda disfrutar del sonido según desee.
- Para evitar interferencias magnéticas, no coloque los altavoces frontales demasiado cerca del televisor.
- Los altavoces posteriores están indicados como REAR LEFT o REAR RIGHT.
- Los altavoces frontales están indicados como FRONT LEFT o FRONT RIGHT.
- Para configurar los altavoces, consulte 'Introducción - Configuración de los altavoces'.

Conexiones básicas (continuación)

Español



Paso 2: Conexión al televisor

Conecte todos los altavoces a las tomas de altavoces situados en la parte posterior del subwoofer AV. Asegúrese de que los colores de las clavijas y las tomas coinciden.

- Para un televisor estándar, siga la opción 1 ó 2.
- Para un televisor con exploración progresiva, siga la opción 3.
- Para un televisor HDMI, siga la opción 4.
- Para un televisor con una sola toma de entrada de antena, siga la opción 5.

Consejos útiles:

- Es importante conectar la unidad directamente al televisor para disfrutar de una calidad de vídeo óptima.
- Para escuchar los canales de televisión mediante esta unidad, conecte las tomas AUDIO IN a las tomas de salida AUDIO correspondientes del televisor mediante un cable de audio. Pulse TV en el control remoto cuando esté viendo programas de televisión.

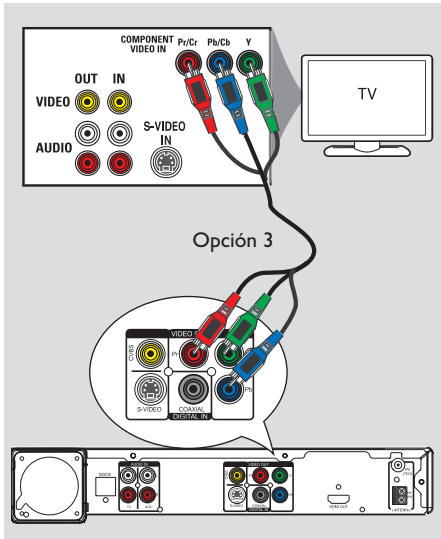
Opción 1: uso de la toma de vídeo

- Utilice el cable de vídeo compuesto (amarillo) suministrado para conectar la toma **CVBS** de la unidad principal a la toma de entrada de vídeo (también indicada como A/V In, Video In, Composite o Baseband) del televisor.
→ Proporciona una buena calidad de imagen.

Opción 2: Uso de la toma S-Video

- Utilice un cable de S-Vídeo (no suministrado) para conectar la toma **S-VIDEO** de la unidad principal a la toma de entrada de S-Vídeo (o con la etiqueta Y/C o S-VHS) del televisor.
→ Proporciona una excelente calidad de imagen.

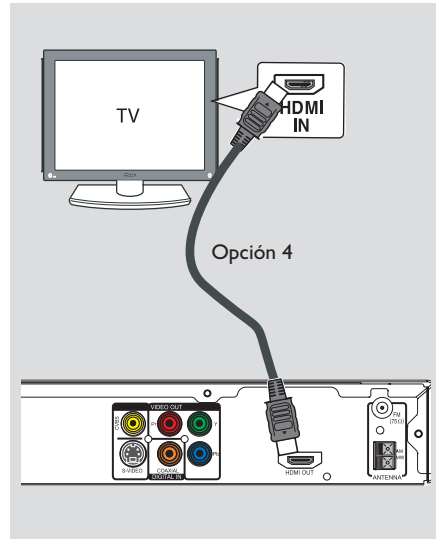
Conexiones básicas (continuación)



Opción 3: Conexión a un televisor con exploración progresiva o entrada de vídeo por componentes

La calidad de vídeo de exploración progresiva sólo está disponible si utiliza la conexión Y Pb Pr y si utiliza un televisor con exploración progresiva. Proporciona una calidad de imagen superior durante la visualización de películas en DVD.

- 1 Utilice los cables de vídeo por componentes (rojo/azul/verde, no incluidos) para conectar las tomas de **Y Pb Pr** de la unidad principal a las tomas de entrada de vídeo por componentes correspondientes (también indicadas como Y Pb/Cb Pr/Cr o YUV) en el televisor.
- 2 Si el televisor admite señales de exploración progresiva, vaya a 'Introducción - Configuración de la función de exploración progresiva' para obtener información detallada sobre cómo configurar dicha función.



Opción 4: Conexión a un televisor compatible con HDMI

La interfaz multimedia de alta definición (del inglés, High Definition Multimedia Interface, HDMI) es una interfaz digital que permite la transmisión de vídeo digital sin interferencias ni pérdida de calidad en la imagen.

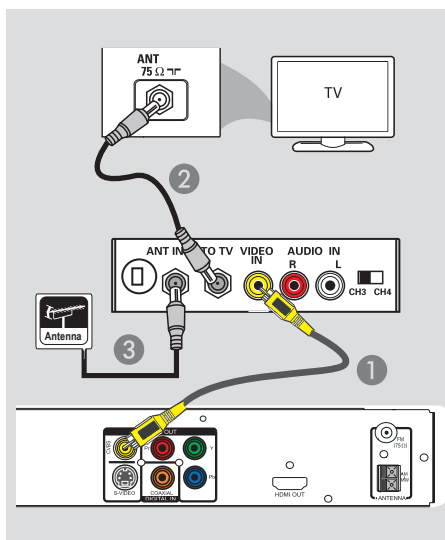
- 1 Utilice un cable HDMI (no incluido) para conectar la salida **HDMI OUT** de la unidad principal a la entrada HDMI IN de un dispositivo compatible con HDMI (por ejemplo, un televisor HDMI o un televisor DVI compatible con HDCP).
- 2 Cuando haya realizado las conexiones, la instalación y configuración necesarias, consulte las secciones 'Página de configuración de audio' y 'Página de configuración de vídeo' para saber cuál es la configuración de audio y vídeo HDMI óptima.

Consejos útiles:

- El sistema HDMI es compatible con algunos dispositivos DVI anteriores mediante un enchufe adaptador adecuado.
- Si conecta un dispositivo DVI, necesita un cable de audio adicional para la transmisión de sonido.

Conexiones básicas (continuación)

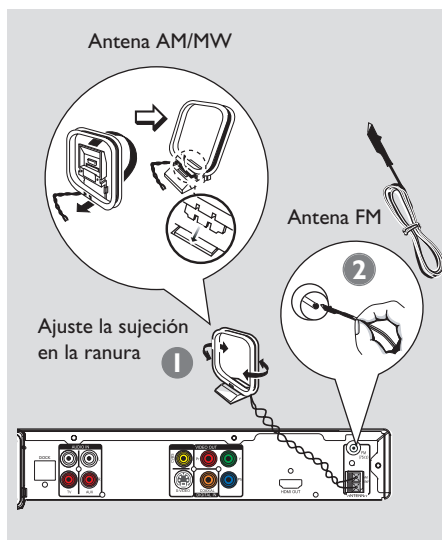
Español



Opción 5: uso de un modulador de radiofrecuencia accesorio

Si el televisor dispone de una sola toma de entrada de antena (indicada como 75 ohm o RF In), necesitará un modulador de radiofrecuencia para poder ver la reproducción de DVD en el televisor. Consulte a su distribuidor de dispositivos electrónicos o póngase en contacto con Philips para obtener más información acerca de la disponibilidad y las funciones del modulador de radiofrecuencia.

- 1 Utilice el cable de video compuesto (amarillo) para conectar la toma **CVBS** de la unidad principal a la toma de entrada de video del modulador de radiofrecuencia.
- 2 Utilice un cable coaxial RF (no suministrado) para conectar la toma ANTENNA OUT o TO TV del modulador de radiofrecuencia a la toma ANTENNA IN del televisor.
- 3 Conecte la señal de servicio de antena o de televisión por cable a la toma ANTENNA IN o RF IN del modulador de radiofrecuencia. (Es posible que ya estuviera conectada al televisor. Si es así, desconéctela del televisor.)



Paso 3: Conexión de las antenas FM y AM/MW

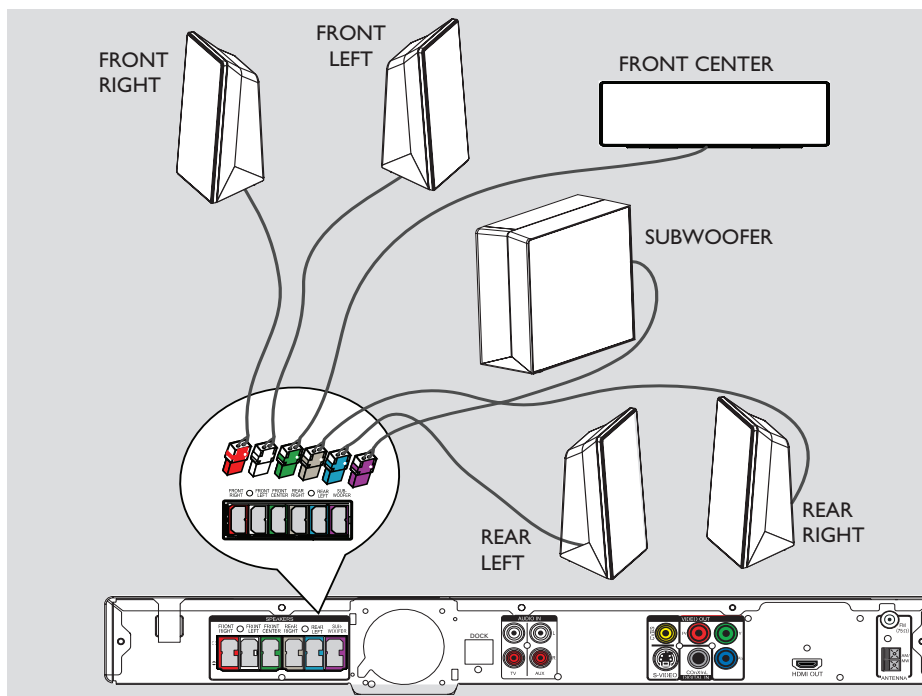
- 1 Conecte la antena de cuadro **AM/MW** (no suministrada) a la toma **AM/MW**. Coloque la antena de cuadro AM/MW en una estantería, o bien móntelo en un soporte o en la pared.
- 2 Conecte la antena FM suministrada a la toma **FM 75 Ω**. Extienda la antena FM y sujete los extremos de la misma a la pared.

Para una mejor recepción estéreo, conecte una antena de FM externa (no suministrada).

Consejos útiles:

- Ajuste la posición de las antenas para una recepción óptima.
- Coloque las antenas lo más lejos posible del televisor, video u otra fuente de radiación para evitar cualquier tipo de interferencia.

Conexiones básicas (continuación)



Español

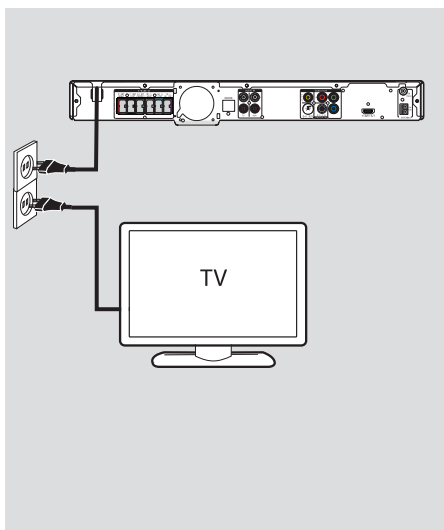
Paso 4: conexión de los altavoces y el subwoofer

- Conecte todos los altavoces y el subwoofer a las tomas correspondientes situadas en la parte posterior de la unidad principal. Asegúrese de que los colores de las clavijas y las tomas coinciden.

Consejos útiles:

— Para evitar ruido no deseado, no coloque los altavoces demasiado cerca de la unidad principal, del subwoofer, del adaptador de alimentación de CA, del televisor o de otras fuentes de radiación.

Conexiones básicas (continuación)



Español

Paso 5: Conexión del cable de alimentación

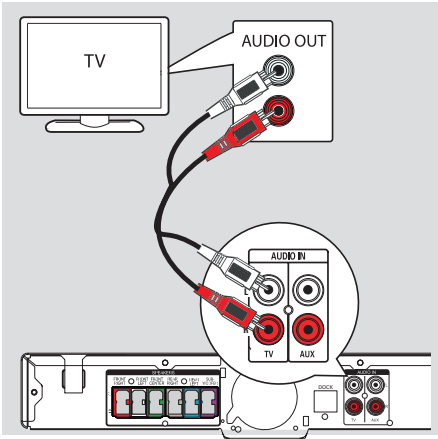
Una vez que haya realizado todas las conexiones correctamente, conecte el cable de alimentación de CA a la toma de alimentación.

Se encenderá el indicador LED de modo de espera de la unidad principal.

Consejos útiles:

- Consulte la placa de la parte inferior o posterior del producto para obtener la identificación y la tasa de alimentación.
- Antes de realizar o de cambiar alguna conexión, asegúrese de que todos los dispositivos están desconectados de la toma de alimentación.

Conexiones opcionales

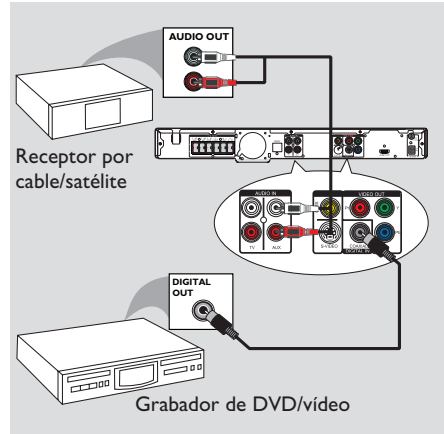


Conexión de audio desde el televisor

Si conecta la salida de audio del televisor a este sistema de cine en casa, el sonido del televisor se emitirá por los altavoces. Podrá disfrutar de las funciones de sonido Surround multicanal.

- Utilice un cable de audio (rojo/blanco, no suministrado) para conectar las tomas **AUDIO IN-TV** de la unidad principal a las tomas de salida **AUDIO OUT** del televisor.

Para escuchar el sonido, pulse **TV** en el control remoto para seleccionar el televisor como la fuente de sonido que desea escuchar.



Conexión a un receptor por cable o por satélite y a un grabador o vídeo

Esta unidad proporciona conexión de audio digital y analógica. Puede conectar la salida de audio de un dispositivo de audio o vídeo (por ejemplo, un grabador de DVD, vídeo o receptor por cable/satélite) a este sistema de cine en casa para disfrutar de las funciones de sonido Surround multicanal.

- Utilice un cable de audio (rojo/blanco, no suministrado) para conectar las tomas **AUDIO IN-AUX** de la unidad principal a las tomas de salida **AUDIO OUT** del dispositivo conectado.

Para escuchar el sonido, pulse **AUX/DI** para seleccionar 'AUX' como fuente del sonido que desea reproducir.

○ bien

- Utilice un cable coaxial (no suministrado) para conectar la toma **COAXIAL DIGITAL IN** de la unidad principal a la toma **DIGITAL OUT** del dispositivo conectado.

Para escuchar el sonido, pulse **AUX/DI** para seleccionar 'DI' como fuente del sonido que desea reproducir.

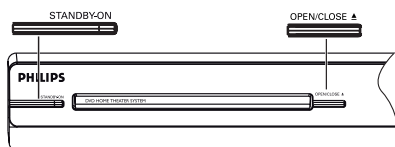
Introducción

Búsqueda del canal de visualización correcto

- 1 Pulse el botón **SOURCE** de la unidad principal hasta que aparezca 'DISC' (Fuente de disco) en el panel de visualización (o **DISC/USB** en el control remoto).
- 2 Encienda el televisor y ajuste el canal de entrada de vídeo correcto.
 - Puede ir al canal más bajo del televisor y, a continuación, pulsar el botón de disminución de canal del control remoto del televisor hasta ver el canal de entrada de vídeo.
 - Puede pulsar el botón  varias veces en el control remoto del televisor.
 - Normalmente, este canal se encuentra entre los más bajos y más altos y es posible que tenga el nombre FRONT, A/V IN, VIDEO, etc.
 - Si utiliza un modulador de radiofrecuencia, ajuste el televisor en el canal 3 o 4.
 - Consulte el manual del usuario del televisor para seleccionar la entrada correcta del televisor.

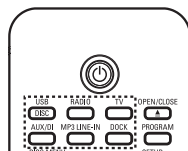
Cambio a una fuente de reproducción distinta

- Pulse el botón **SOURCE** de la unidad principal varias veces para seleccionar:
DISC → FM → AM → DOCK → TV → AUX
→ DI → MPE LINE-IN → DISC ...



O bien

- Pulse **DISC/USB, RADIO, DOCK, TV, AUX/DI** o **MP3 LINE-IN** en el control remoto.
 - Pulse **DISC/USB** para alternar entre los modos de disco DISC y USB (si detecta un dispositivo USB).
 - Pulse **RADIO** para alternar entre la banda FM y AM/MW.
 - Pulse **DOCK** para cambiar al reproductor iPod/GoGear conectado a la estación base.
 - Si la entrada de audio de la unidad está conectada al televisor, pulse **TV** para escuchar el sonido del televisor emitido a través de la unidad.
 - Pulse **AUX/DI** para cambiar al dispositivo de audio adicional conectado a la toma un AUDIO IN-AUX o COAXIAL DIGITAL IN de la unidad.
 - Pulse **MP3 LINE-IN** para cambiar al reproductor de audio portátil que está conectado a la toma MP3 LINE-IN de la unidad.



Introducción (continuación)

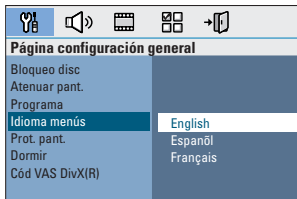
Ajuste del idioma

Las opciones de idioma son diferentes según el país o región. Es posible que no se correspondan con las ilustraciones que aparecen en el manual del usuario.

Idioma de presentación en pantalla (OSD)

El idioma de presentación en pantalla (OSD) para esta unidad será el que establezca, independientemente de los cambios realizados en el idioma del disco DVD.

- 1 En el modo de disco, pulse **SETUP** en el control remoto.
→ Aparece la página { **Página configuración general** }.
- 2 Pulse ▼ para resaltar { **Idioma menús** } en el menú y pulse ►.



- 3 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un idioma y pulse **OK** para confirmar.

Idioma de audio, subtítulos y menú para la reproducción de DVD

Puede seleccionar los ajustes de idioma preferido para la reproducción de DVD. Si el idioma seleccionado está grabado en el disco DVD, el sistema de DVD reproducirá el disco en ese idioma. De lo contrario, se utilizará el idioma predeterminado del disco.

- 1 Pulse ■ dos veces para detener la reproducción (si procede) y, a continuación, pulse **SETUP**.
- 2 Pulse ► varias veces para seleccionar { **Página preferencias** }.
- 3 Utilice los botones ▲▼ para resaltar una de las siguientes opciones y, a continuación, pulse ►.



{ **Audio** }

Selecciona el idioma de audio preferido para la reproducción de DVD.

{ **Subtítulos** }

Selecciona el idioma de subtítulos preferido para la reproducción de DVD.

{ **Menú de disco** }

Selecciona el idioma de menú de disco preferido para la reproducción de DVD.

- 4 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un idioma y pulse **OK** para confirmar.

Introducción (continuación)

Si el idioma deseado no está en la lista, seleccione { **Otros** }. Utilice el teclado numérico (0-9) del control remoto para introducir el código de idioma de cuatro dígitos "XXXX" (Consulte la última página) y pulse **OK** para confirmar.

- 5 Repita los pasos 3 ~ 4 para realizar otros ajustes.

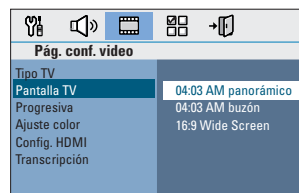
Consejos útiles:

- Durante la reproducción de DVD, puede cambiar los idiomas de audio y subtítulos mediante los botones **AUDIO** y **SUBTITLE** del control remoto. Sin embargo, esto no afectará a los ajustes predeterminados que haya realizado.
- Para algunos DVD, el idioma de los subtítulos, del audio o del menú sólo se puede cambiar a través del menú del disco DVD.

Ajuste de la pantalla del televisor

Ajuste la relación de imagen de la unidad según el modelo de televisor conectado. El formato seleccionado debe estar disponible en el disco. Si éste no es el caso, los ajustes de la pantalla del televisor no afectarán a la imagen durante la reproducción.

- 1 En el modo de disco, pulse **SETUP** en el control remoto.
- 2 Pulse **▶** varias veces para seleccionar { **Pág. conf. vídeo** }.
- 2 Pulse **▼** para resaltar { **Pantalla TV** } en el menú y pulse **▶**.



{ 4:3 AM panorámico }

Seleccione esta opción, si dispone de un televisor convencional y desea que ambos lados de la imagen aparezcan recortados o formateados para que se ajusten a la pantalla.



{ 4:3 AM buzón }

Seleccione esta opción si dispone de un televisor convencional. En este caso, se mostrará una imagen ancha con franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.



{ 16:9 Wide Screen }

Seleccione esta opción, si dispone de un televisor de pantalla panorámica.



- 4 Seleccione una de las opciones y pulse **OK** para confirmar.

Introducción (continuación)

Configuración de la función de exploración progresiva

(sólo para televisores con función de exploración progresiva)

La exploración progresiva presenta el doble de marcos por segundo que la exploración entrelazada (sistema de televisión normal).

La exploración progresiva utiliza casi el doble de líneas para ofrecer una resolución de imagen y una calidad mayores.

Antes de empezar...

Asegúrese de que ha conectado la unidad a un televisor con función de exploración progresiva mediante la conexión Y Pb Pr (consulte 'Opción 3: conexión a un televisor con función de exploración progresiva o entrada de vídeo por componentes').

- 1 Encienda el televisor en el canal de visualización correspondiente a la unidad.
→ Asegúrese de que el modo de exploración progresiva del televisor está desactivado (o active el modo de entrelazado). Consulte el manual del usuario del televisor.
- 2 Encienda la unidad y pulse **DISC/USB** en el control remoto.
- 3 Pulse **SETUP** en el control remoto.
- 4 Pulse ► varias veces para seleccionar { **Pág. conf. vídeo** }.



- 5 Seleccione { **Progresiva** } > { **Activado** } y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.

- 6 Lea el mensaje de aviso que aparece en el televisor y confirme la acción seleccionando **OK** (Aceptar) en el menú y pulse **OK**.

Hasta que no active el modo de exploración progresiva no aparecerá la imagen en el televisor.

- 7 Active la función de exploración progresiva del televisor (consulte el manual del usuario del televisor).

→ Aparece un mensaje en el televisor.

- 8 Confirme la acción seleccionando **OK** en el menú y pulsando **OK**.
→ La configuración ha finalizado. Ya puede disfrutar de una gran calidad de imagen.

Si no se muestra la imagen:

- 1 Pulse **OPEN/CLOSE** ▲.
- 2 Pulse ◀ en el control remoto.
- 3 Pulse **AUDIO** en el control remoto.

Consejos útiles:

- Si la pantalla aparece en blanco o distorsionada, espere 15 segundos para que se recupere automáticamente.
- Hay televisores con exploración progresiva que no son totalmente compatibles con esta unidad, lo que provoca una imagen poco natural al reproducir un DVD de vídeo en el modo de exploración progresiva. Si se da el caso, desactive la función de exploración progresiva en la unidad y en el televisor.

Introducción (continuación)

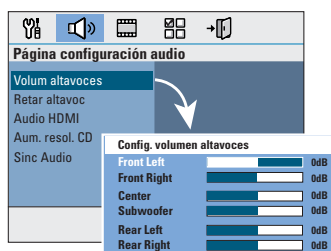
Ajuste del canal de los altavoces

Puede ajustar el tiempo de retardo (solamente para los altavoces centrales y Surround) y el nivel de volumen para cada uno de los altavoces. Estos ajustes permiten optimizar el sonido según el entorno y la configuración.

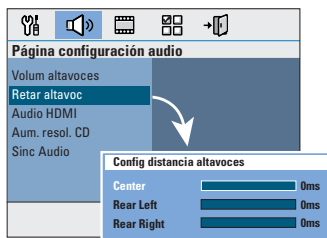
Antes de empezar...

Detenga la reproducción del disco pulsando el botón STOP dos veces o extraiga el disco de la bandeja. De lo contrario, no podrá acceder a la configuración.

- 1 En el modo de disco, pulse **SETUP** en el control remoto.
- 2 Pulse **►** varias veces para seleccionar { **Página configuración audio** }.
- 3 Pulse **▼** para resaltar { **Volum altavoces** } y, a continuación, pulse **►**.



- 4 Utilice los botones **◀ ▶** para establecer el nivel de volumen para cada altavoz (-6 dB ~ +6 dB) y pulse **OK** para confirmar.
- 5 Utilice los botones **▲ ▼** para resaltar { **Retar altavoc** } y, a continuación, pulse **►**.



- 6 Utilice los botones **◀ ▶** para seleccionar los tiempos de retardo (0 ms ~ 15 ms) para los altavoces central y posterior que mejor se adapten a sus necesidades de sonido envolvente.
- 7 Pulse **OK** para confirmar.

Consejos útiles:

- Un tiempo de retardo de 1 ms equivale a un cambio de distancia de 1 pie.
- Utilice un ajuste de tiempo de retardo mayor si los altavoces posteriores están más cerca del oyente que los frontales.
- Se generará automáticamente el tono de prueba para ayudarle a calibrar el nivel de sonido de cada altavoz.

Operaciones de disco

Discos reproducibles



El Sistema Home Theatre de DVD reproduce los siguientes discos:

- Disco versátil digital (DVD)
- CD de video (VCD)
- Super video CD (SVCD)
- DVD+grabable [regrabable] (DVD+R[W]) finalizado
- Disco compacto de audio (CD) en CD-R(W).
- Discos de MP3/ Windows Media™ Audio, archivos de imagen (Kodak, JPEG) en CD-R(W).
 - Formato ISO 9660/UDF
 - Compatibilidad de resolución JPEG de hasta 3072 x 2048
 - Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Velocidades en bits compatibles: 32 ~ 256 (kbps), velocidades en bits variables (media 128 kbps)
- Archivos DivX en CD-R[W]/DVD+R[W]:
 - DivX 3/4/5/6, DivX Ultra

Códigos de región para discos DVD

Los discos y reproductores de DVD están diseñados con restricciones regionales. Antes de reproducir un disco, asegúrese de que éste es para la misma región que el reproductor. El código regional para este sistema de DVD se indica en el panel posterior.

IMPORTANTE

- Si el icono de inhibición (Ø o X) aparece en la pantalla del televisor, significa que la función no está disponible en el disco actual o en el momento actual.
- No introduzca ningún objeto que no sean discos en la bandeja de discos. Si lo hace, puede producir un mal funcionamiento del reproductor de discos.

Reproducción de un disco

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces hasta que aparezca 'DISC' (Fuente de disco) en el panel de visualización (o pulse **DISC/USB** en el control remoto).
- 2 Encienda el televisor en el canal de visualización correspondiente a la unidad.
→ Verá la pantalla con fondo azul del DVD en el televisor.
- 3 Pulse **OPEN/CLOSE** ▲ para abrir la bandeja de discos.
- 4 Cargue un disco y pulse **OPEN/CLOSE** ▲ para cerrar la bandeja de discos.
→ Consulte las siguientes páginas para ver más opciones y funciones de reproducción.
- 5 La reproducción se iniciará automáticamente.
→ Consulte las siguientes páginas para ver más opciones y funciones de reproducción.

Consejos útiles:

- Si tiene problemas para reproducir un disco determinado, extraiga el disco y pruebe con otro. En esta unidad no se pueden reproducir discos con un formato incorrecto.
- No se pueden reproducir algunos discos en este reproductor debido a la configuración y características del disco, o a las condiciones de grabación y el software de creación.

Operaciones de disco (continuación)

Controles básicos de reproducción

Pausa de la reproducción

- Durante la reproducción, pulse ►||
→ En el modo de pausa, puede pulsar ► para retrasar una imagen por cada pulsación.
→ Para reanudar la reproducción, pulse ►|| de nuevo.

Selección de otra pista o capítulo

- Pulse ◀◀ / ▶▶ o utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir el número de pista o capítulo.
→ Si el modo de repetición de pista está activado, pulse ◀ de nuevo para reproducir la misma pista o capítulo.

Búsqueda hacia delante o hacia atrás

- Pulse ◀◀◀ / ▶▶▶ en el control remoto.
→ Durante la búsqueda, pulse ◀◀◀ / ▶▶▶ varias veces para aumentar o disminuir la velocidad de búsqueda.
→ Para reanudar la reproducción normal, pulse ►||.

Detención de la reproducción

- Pulse ■.

Consejos útiles:

- Si aparece el mensaje 'To playback from the beginning, press PREV key' (Reproducir desde el principio: [PREV]) en el televisor mientras se carga un disco, puede pulsar ◀ para iniciar la reproducción desde el principio.
- Ésta es una función de ahorro de energía. La unidad se cambia automáticamente al modo de espera si no pulsa ningún botón durante 15 minutos después de finalizar la reproducción de un disco.

Selección de funciones de repetición/reproducción aleatoria

La disponibilidad de las opciones de repetición de la reproducción y del modo de reproducción aleatoria depende del tipo de disco.

- Durante la reproducción de un disco, pulse **REPEAT** en el control remoto varias veces para elegir el modo reproducción aleatoria/repetición.

DVD

- RPT ONE (Repetir uno; repite el capítulo)
- RPT TT (Repetir título; repite el título)
- SHUFFLE (Aleatorio; reproduce en orden aleatorio)
- RPT SHF (Repet. aleatoria; reproduce en orden aleatorio con repetición)
- RPT OFF (Repetir desact; sale del modo de repetición)

VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (Repetir uno; repite la pista)
- RPT ALL (Repetir todo; repite el disco)
- SHUFFLE (Aleatorio; reproduce en orden aleatorio)
- RPT SHF (Repet. aleatoria; reproduce en orden aleatorio con repetición)
- RPT OFF (Repetir desact; sale del modo de repetición)

MP3/DivX/Windows Media™ Audio

- RPT ONE (Repetir uno; repite la pista)
- RPT ALL/FLD (Repetir todo/Repetir carpeta; repite la carpeta)
- SHUFFLE (Aleatorio; reproduce en orden aleatorio)
- RPT OFF (Repetir desact; sale del modo de repetición)

Consejo útil:

- No es posible repetir la reproducción en los discos VCD si el modo PBC está activado.

Operaciones de disco (continuación)

Programación de pistas del disco

(no para CD de imágenes o MP3)

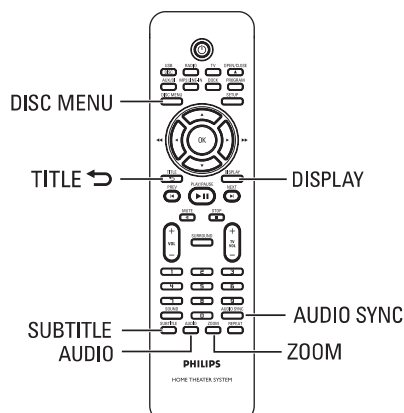
Puede reproducir el contenido del disco en el orden deseado. Para ello, programe el orden en que desea que se reproduzcan las pistas.

- 1 Pulse **PROGRAM** en el control remoto.
→ Aparecerá el menú de programación.

Progr.: pista (01-17)			
1	04	6	--
2	10	7	--
3	11	8	--
4	--	9	--
5	--	10	--
Salir Iniciar Sigte H			

- 2 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir un número de pista o capítulo válido.
- 3 Utilice los botones **▲▼◀▶** para desplazar el cursor a la siguiente posición.
 - Si son más de diez las pistas programadas, seleccione { **Siguiente** } en la pantalla y pulse **OK** (o pulse **▶** en el control remoto) para acceder a la siguiente página de programación.
 - Para eliminar la pista o capítulo del menú de programación, seleccione la pista o capítulo y pulse **OK**.
- 4 Cuando termine, seleccione { **Iniciar** } en la pantalla y pulse **OK** para iniciar la reproducción.
→ La reproducción comenzará a partir de la pista seleccionada en la secuencia programada.
- 5 Para salir del menú de programación, seleccione { **Salir** } en el menú y pulse **OK**.

Otras funciones de reproducción para discos de vídeo (DVD/VCD/SVCD)



Español

Nota:

Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos.

Uso del menú de disco

Al introducir el disco y según el formato del mismo, aparecerá un menú en la pantalla del televisor.

Para seleccionar una función o elemento de reproducción

- Utilice los botones **◀▶▲▼** o el **teclado numérico (0-9)** del control remoto y, a continuación, pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Para acceder al menú o desactivarlo

- Pulse **DISC MENU** en el control remoto.

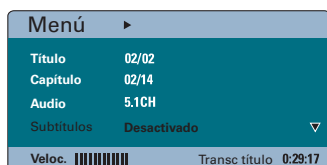
Operaciones de disco (continuación)

Visualización de la información de reproducción

(no para CD de imágenes o MP3)
Puede reproducir el contenido del disco en el orden deseado. Para ello, programe el orden en que desea que se reproduzcan las pistas.

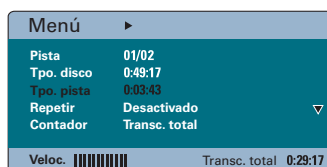
- 1 Durante la reproducción, pulse **DISPLAY**.
→ Aparecerá una lista de la información disponible del disco en la pantalla del televisor.

DVD

A screenshot of a DVD menu screen. It has a dark blue background with white text. At the top, it says 'Menú' with a right arrow. Below that, it lists: 'Titulo 02/02', 'Capítulo 02/14', 'Audio 5.1CH', and 'Subtítulos Desactivado' with a down arrow. At the bottom, there is a progress bar labeled 'Veloc.' and a time display 'Transc título 0:23:17'.

Menú	▶
Titulo	02/02
Capítulo	02/14
Audio	5.1CH
Subtítulos	Desactivado ▼
Veloc.	Transc título 0:23:17

VCD/SVCD

A screenshot of a VCD/SVCD menu screen. It has a dark blue background with white text. At the top, it says 'Menú' with a right arrow. Below that, it lists: 'Pista 01/02', 'Tpo. disco 0:49:17', 'Tpo. pista 0:03:43', 'Repetir Desactivado' with a down arrow, and 'Contador Transc. total'. At the bottom, there is a progress bar labeled 'Veloc.' and a time display 'Transc. total 0:29:17'.

Menú	▶
Pista	01/02
Tpo. disco	0:49:17
Tpo. pista	0:03:43
Repetir	Desactivado ▼
Contador	Transc. total
Veloc.	Transc. total 0:29:17

- 2 Utilice los botones ▲▼ para ver la información y pulse **OK** para acceder a ella.
- 3 Utilice el **teclado numérico 0-9** para introducir el número/tiempo o utilice los botones ▲▼ para realizar la selección.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
→ La reproducción cambia según el tiempo establecido o el título, capítulo o pista seleccionado.

Ampliación/alejamiento

Esta opción le permite ampliar o alejar la imagen en el televisor y desplazarse por la misma.

- 1 Durante la reproducción, pulse **ZOOM** varias veces para seleccionar un factor de zoom diferente.
→ La reproducción continúa.
- 2 Utilice los botones ◀▶▲▼ para desplazarse a través de la imagen ampliada.
- 3 Pulse **ZOOM** varias veces para volver al tamaño original.

Cambio del idioma de los subtítulos

Esta operación sólo funciona con DVD que dispongan de varios idiomas de subtítulos. Puede cambiar al idioma deseado mientras reproduce un DVD.

- Pulse **SUBTITLE** varias veces para seleccionar idiomas de subtítulos diferentes.

Cambio de los ángulos de la cámara

Esta opción sólo está disponible en discos DVD que contengan secuencias grabadas desde distintos ángulos de la cámara. Esto permite ver la imagen desde distintos ángulos.

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISPLAY**.
→ Aparecerá el menú con la información de reproducción.
- 2 Pulse ▼ para resaltar la función 'ANGLE' (Ángulo) en el menú.
- 3 Si existen otras opciones de ángulo de la cámara, pulse ▶ y el teclado numérico para seleccionarlas.

Operaciones de disco (continuación)

Cambio del idioma de audio

Esta operación sólo funciona en discos DVD con varios idiomas de audio o discos VCD con varios canales de audio.

- Pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar los idiomas de audio disponibles.

Para discos VCD: cambio del canal de audio

- Pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar los canales de audio disponibles en el disco: STEREO (Estéreo), MONO LEFT (Izquierda mono), MONO RIGHT (Derecha mono) o MIX MONO (Mezcla mono).

Ajuste del tiempo de retardo para la reproducción de audio

Esta función permite ajustar el tiempo de retardo de audio si la reproducción de vídeo es más lenta que las transferencias de salida de audio, con lo que se consigue la sincronización de labios. La única forma de corregir la asincronía labial causada por el retardo de vídeo es retrasar el audio hasta igualarlos.

- 1 Pulse **AUDIO SYNC**.
- 2 Dispondrá de cinco segundos en los que podrá utilizar **VOL** **+** **-** para ajustar el tiempo de retardo de la salida de audio (0 ~ 200 ms).
→ Si el control de volumen no se utiliza en cinco segundos, reanudará su función de control de volumen normal.

Consejo útil:

— Seleccione los ajustes predeterminados preferidos de **AUDIO SYNC** (Sincronización de audio) en el menú de configuración; consulte 'Opciones del menú de configuración - Página configuración audio'.

Control de reproducción (sólo VCD)

El control de reproducción (PBC) permite reproducir CD de vídeo de forma interactiva, siguiendo el menú que aparece en pantalla. La función PBC de esta unidad está activada de forma predeterminada.

Para discos VCD con la función de control de reproducción (PBC); sólo para la versión 2.0

- Durante la reproducción, pulse **TITLE** **↵** para volver al menú de título de disco o al menú principal.

Consejo útil:

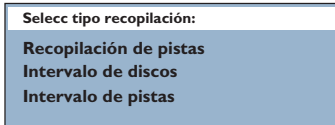
— Seleccione los ajustes predeterminados preferidos de PBC en el menú de configuración; consulte 'Opciones del menú de configuración - Página de preferencias'.

Operaciones de disco (continuación)

Función de vista previa (sólo para discos VCD/SVCD)

Esta función permite previsualizar el contenido de un disco VCD/SVCD.

- 1 Pulse **DISC MENU**.



- 2 Utilice botones ▲▼ para seleccionar una de las siguientes opciones y pulse **OK**.

{ Recopilación de pistas }

Permite ver seis pistas diferentes a la vez en una pantalla. Permite la consulta rápida de todas las pistas del disco.

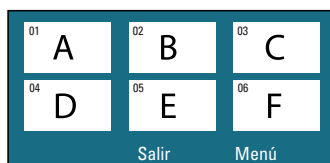
{ Intervalo de discos }

Permite ver el disco entero en seis imágenes en miniatura. Divide un disco en seis partes según intervalos regulares y las muestra en una pantalla.

{ Intervalo de pistas }

Permite ver el contenido de una pista en seis imágenes en miniatura. Divide una pista en seis partes según intervalos regulares y las muestra en una pantalla.

Esta opción sólo está disponible durante la reproducción.



- Para acceder a la página anterior o siguiente, pulse ◀/ ▶.
- Para volver al menú principal, seleccione { **Menú** } en la pantalla y pulse **OK**.
- Pulse **OK** en la imagen en miniatura seleccionada para comenzar la reproducción desde ese punto.
- 3 Para salir del menú de previsualización, seleccione { **Salir** } en la pantalla y pulse **OK**.

Operaciones de disco (continuación)

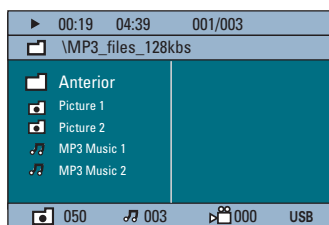
Reproducción de un disco MP3/WMA

Este sistema de DVD puede reproducir la mayoría de los archivos MP3, JPEG y Windows Media™ Audio grabados en un disco CD-R/RW o en un CD comercial.

Antes de empezar...

Debe encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de video correcto. (Consulte la sección 'Búsqueda del canal de visualización correcto').

- 1 Inserte un disco MP3/WMA.
→ La lectura del disco puede durar más de 30 segundos según la complejidad de la configuración de los directorios o archivos.
→ El menú del disco aparecerá en la pantalla del televisor.



- 2 Si el menú principal del disco contiene varias carpetas, utilice los botones ▲▼ para seleccionar la carpeta deseada y pulse **OK** para abrirla.
- 3 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un pista o título y pulse **OK** para iniciar la reproducción.
→ La reproducción comenzará a partir del archivo seleccionado y continuará hasta el final de la carpeta.

Durante la reproducción:

- Pulse **◀/▶** para seleccionar otra pista o archivo de la carpeta actual.
- Pulse **◀◀/▶▶** para buscar rápidamente hacia delante o hacia atrás en una pista de música.
- Para seleccionar otra carpeta del disco actual, pulse **▲** para volver al menú raíz.
- Pulse **REPEAT** varias veces para acceder a los distintos modos de reproducción.
- 4 Para detener la reproducción, pulse **■**.

Consejos útiles:

- Para omitir el menú de carpetas al cargar un disco MP3/JPEG, establezca la opción MP3/JPEG NAV de Preference Setup Page (Página de configuración de preferencias) en { Sin menú }.
- Sólo se reproducirá la primera sesión de un CD multisesión.
- Es normal experimentar alguna 'omisión' esporádica al escuchar discos de MP3/WMA debido a una claridad deficiente en el contenido digital durante la descarga de Internet.
- Si hay caracteres especiales en el nombre de una pista MP3/WMA (ID3) o en el nombre del álbum, puede que no se muestre correctamente en la pantalla, ya que esta unidad no admite dichos caracteres.

Operaciones de disco (continuación)

Reproducción de un archivo de imagen JPEG (presentación de diapositivas)

Antes de empezar...

Debe encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. Consulte la sección 'Búsqueda del canal de visualización correcto'.

- Introduzca un CD de fotografías JPEG (Kodak Picture CD, JPEG).
 - Para discos Kodak, la presentación de diapositivas comenzará automáticamente.
 - Para discos JPEG, el menú de imagen aparece en el televisor. Pulse ►|| para comenzar la reproducción de presentación de diapositivas.

Consejo útil:

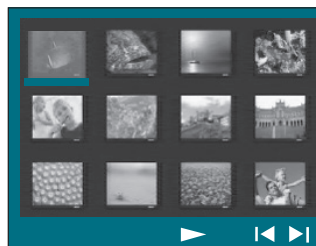
– Debido al gran número de canciones o imágenes que puede contener un disco, es posible que la unidad necesite más tiempo para mostrar el menú de contenidos del disco en el televisor.

Formato de archivos admitidos

- La extensión de archivo debe ser '*.JPG' y no '*.JPEG'.
- Esta unidad sólo puede mostrar imágenes de cámaras digitales en formato JPEG-EXIF, que es el utilizado por la inmensa mayoría de las cámaras digitales. No puede mostrar archivos Motion JPEG, JPEG progresivos ni imágenes con un formato que no sea JPEG, como tampoco clips de sonido asociados a imágenes.

Función de vista previa

- 1 Durante la reproducción, pulse ■.
 - Se mostrarán 12 imágenes en miniatura en el televisor.



- 2 Pulse ◀/ ▶ para mostrar las otras imágenes en la página anterior/siguiente.
- 3 Utilice los botones ◀▶▲▼ para resaltar una de las imágenes y pulse OK para iniciar la reproducción.
- 4 Pulse **DISC MENU** para volver al menú de CD de imágenes.

Acercamiento/alejamiento de una imagen

- 1 Durante la reproducción, pulse **ZOOM** varias veces para seleccionar un factor de zoom diferente.
- 2 Utilice los botones ◀▶▲▼ para desplazarse a través de la imagen ampliada.

Rotación/inversión de las imágenes

- Durante la reproducción, utilice los botones ◀▶▲▼ para girar o invertir la imagen en el televisor.
 - ▲ : invierte la imagen verticalmente.
 - ▼ : invierte la imagen horizontalmente.
 - ◀ : gira la imagen en sentido contrario al de las agujas del reloj.
 - ▶ : gira la imagen en el sentido de las agujas del reloj.

Operaciones de disco (continuación)

Reproducción simultánea de música MP3/WMA e imágenes JPEG

Puede crear una presentación de diapositivas con música si el disco contiene archivos de música MP3/WMA y archivos de imagen JPEG.

- 1 Introduzca un disco de MP3/WMA que contenga carpetas de música y de imágenes.
- 2 Seleccione una pista en el menú y pulse ►II para iniciar la reproducción.
- 3 Durante la reproducción de música MP3/WMA, utilice los botones ▲▼ para seleccionar una carpeta de imágenes del menú de disco y pulse el botón de reproducción **OK**
→ Los archivos de imagen se reproducirán hasta llegar al último de la carpeta.
→ La reproducción musical continúa y se repetirá si llega al final del álbum, lista de reproducción o pista seleccionados.
- 4 Para detener la reproducción simultánea, pulse **DISC MENU** y, a continuación, ■.

Reproducción de un disco DivX

Esta unidad admite la reproducción de películas DivX que puede copiar desde el ordenador a un disco grabable. Consulte 'Opciones del menú de configuración - Página de configuración general - Código de VOD DivX(R)' para obtener más información.

- 1 Introduzca un disco DivX.
- 2 Utilice los botones ◀▶▲▼ para desplazarse por el título que desee ver.
- 3 Pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Durante la reproducción:

- Si el disco DivX tiene subtítulos en varios idiomas, puede pulsar **SUBTITLE** en el control remoto para cambiar el idioma de los subtítulos.
- Si el disco DivX tiene varias pistas de audio diferentes, puede pulsar **AUDIO** en el control remoto para cambiar la transmisión de audio.
- Utilice los botones ◀◀/ ▶▶ del control remoto para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás.
- Pulse **DISPLAY** varias veces hasta que aparezca el menú Time Search (Búsqueda de tiempo) e introduzca el tiempo en el que debe comenzar la reproducción.
→ La reproducción continúa a partir del tiempo introducido.

Consejos útiles:

- Se admiten los archivos de subtítulos con las siguientes extensiones de nombre de archivo (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass), pero no aparecen en el menú de navegación de archivos.
- El nombre de archivo de subtítulos debe ser el mismo que el nombre del archivo de película.
- Sólo se muestra un máximo de 45 caracteres en los subtítulos.

Reproducción: GoGear/iPod

Reproducción de música de dispositivos GoGear/iPod compatibles

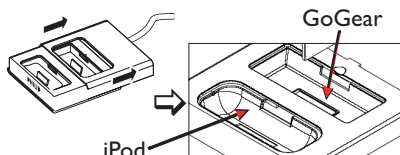
Esta unidad puede reproducir música de GoGear de Philips y iPod de Apple con la estación base. Podrá disfrutar de una salida de sonido superior a través del sistema de altavoces.

La estación base es compatible con los siguientes modelos de GoGear/iPod:

iPod	80GB, 60GB, 30GB, Nano, 40GB, 20GB, 20GB., Mini
GoGear	HDD1840, 1850 SA9100, 9200

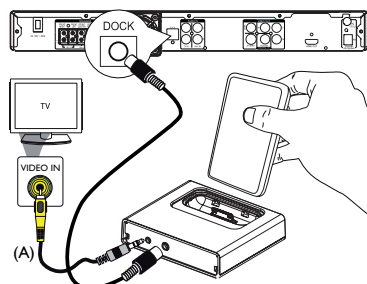
Preparación de la estación base

La estación base suministrada tiene dos tipos de conectores, uno para GoGear y otro para iPod. Los diferentes tipos de adaptadores de la base se proporcionan para que sea compatible con varios modelos de GoGear/iPod.



- 1 Deslice la cubierta de la estación base para seleccionar la base de acoplamiento correcta.
→ El conector accesible de forma predeterminada es el del iPod.
- 2 Seleccione el adaptador de base correspondiente y conéctelo al conector.
→ El número de tipo correcto para GoGear/iPod se indica en la parte inferior del adaptador de base.

Reproducción desde GoGear/iPod



- 1 Conecte la estación base a la toma **DOCK** de la unidad (como se muestra en la ilustración anterior).
- 2 Acople el GoGear o iPod en la base correcta y enciéndalo.
- 3 Pulse **DOCK** en el control remoto para cambiar la unidad al modo 'DOCK' (Base).
- 4 Inicie la reproducción en el GoGear/iPod.
→ La música se escuchará a través de los altavoces.
- 5 Los siguientes botones del control remoto se pueden utilizar para manejar la reproducción del GoGear/iPod.

Remote Control	iPod	GoGear
DISC MENU	✓	✗
PLAY/PAUSE	✓	✓
PREV/NEXT	✓	✓
▲ ▼	✓	✗
OK	✓	✗

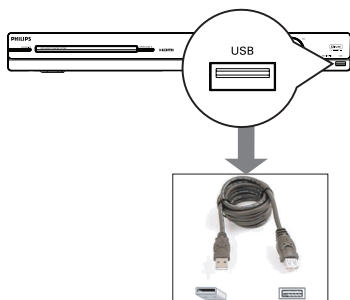
Consejos útiles:

- La estación base está diseñada especialmente para utilizarla con esta unidad. No intente usarla con otro dispositivo.
- Cada vez que la unidad esté encendida y la estación base esté conectada a la misma, la batería del GoGear o del iPod se cargará automáticamente.

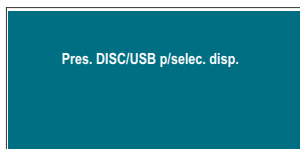
Reproducción: dispositivo USB

Reproducción desde una unidad flash USB o lector de tarjetas de memoria USB

Puede reproducir o ver archivos de datos (JPEG, MP3, Windows Media™ Audio o DivX) de la unidad flash USB o del lector de tarjetas de memoria USB. Sin embargo, no se pueden modificar ni copiar los datos de los archivos.



- 1 Conecte la unidad flash USB o el lector de tarjetas de memoria USB directamente a la toma **USB** de la unidad (como se muestra en la ilustración anterior).
- 2 Aparecerá un mensaje en el televisor durante 5 segundos cuando se detecte el dispositivo.



- 3 Pulse **DISC/USB** en el control remoto para acceder a los datos de la unidad.
→ Al utilizar varias unidades en un único lector de tarjetas, sólo se puede acceder a una de las tarjetas conectadas.
→ Los números de dispositivo pueden variar según los diferentes lectores de tarjeta.

- 4 Seleccione el archivo que desea reproducir y pulse ►II.
- Para obtener más información sobre la reproducción, consulte 'Reproducción de un disco MP3/WMA', 'Reproducción de un archivo de imagen JPEG (presentación de diapositivas)' o 'Reproducción de un disco DivX'.
- Durante la reproducción, puede pulsar **DISC/USB** para volver al modo de disco.
- 5 Antes de extraer el dispositivo USB, pulse ■ para detener la reproducción o pulse **DISC/USB** para cambiar al modo de disco.

Consejos útiles:

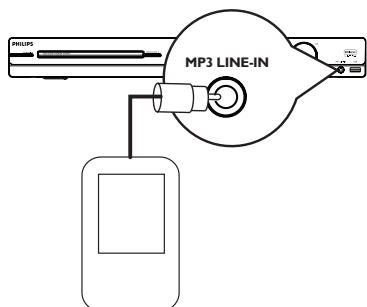
- La toma USB no admite la conexión de otros dispositivos USB, excepto un lector de tarjetas de memoria USB o una unidad flash USB.
- Si el dispositivo USB no encaja en la toma USB, debe utilizar un cable de extensión USB.
- Sólo puede ver y reproducir el contenido de un dispositivo USB.
- El contenido protegido contra copia no se puede reproducir.

Reproducción: otro reproductor de audio

Reproducción desde otro reproductor de audio portátil

Al conectar su reproductor de audio portátil a la unidad podrá disfrutar de la mejor experiencia de sonido a través del sistema de auriculares. Sin embargo, sólo es posible controlar la reproducción en el reproductor de audio portátil.

Español



- 1 Utilice el cable de **MP3 LINE-IN** (no suministrado) para conectar la toma de salida de auriculares del reproductor de audio portátil con la toma **MP3 LINE-IN** de la unidad.
- 2 Pulse **MP3 LINE-IN** en el control remoto.
- 3 Inicie la reproducción en el reproductor de audio portátil.
→ La música se escuchará a través de los altavoces.
- 4 Para detener la reproducción, pulse el botón **STOP** del reproductor de audio portátil.

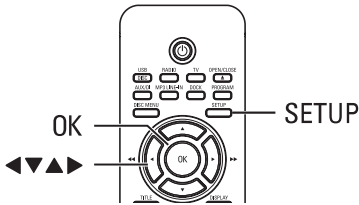
Consejo útil:

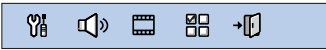
– Si cambia la fuente de entrada pulsando cualquiera de los botones de fuente (por ejemplo, **DISC/USB** o **RADIO**), pulse el botón **STOP** del reproductor de audio portátil para detener la reproducción.

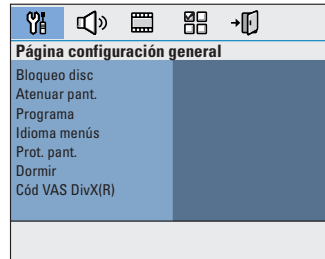
Opciones del menú de configuración

Acceso al menú de configuración

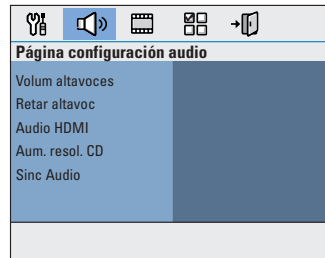
La configuración de este sistema se realiza a través del televisor, lo que permite personalizar la unidad según sus necesidades específicas.



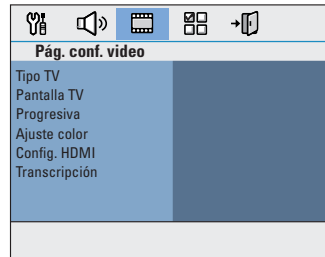
- 1 En el modo de disco, pulse **SETUP** en el control remoto.
→ Aparece el menú de configuración.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar una de las páginas del menú de configuración y pulse **OK**.

- 3 Si no puede acceder a { Página preferencias }, pulse **SETUP** para salir del menú. Pulse **STOP ■** (Detener) dos veces antes de pulsar el botón **SETUP** de nuevo.
- 3 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar una opción de configuración y pulse ▶ para acceder a ella.
- 4 Seleccione el ajuste que desea cambiar y pulse **OK** para confirmar y volver al elemento seleccionado anteriormente.
→ Encontrará instrucciones y explicaciones sobre las opciones en las siguientes páginas.
→ Si la opción del menú está atenuada, significa que ese ajuste no está disponible o no se puede cambiar en el estado actual.
- 5 Para salir, pulse **SETUP**.



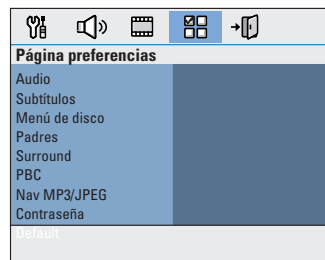
Consulte la página 146



Consulte la página 147~148



Consulte la página 149~150



Consulte la página 151~152

Español

Opciones del menú de configuración (continuación)

Página configuración general (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Bloqueo disc	No todos los discos están clasificados o codificados por el fabricante. Si desea que un disco específico no se pueda reproducir, puede bloquearlo. Se pueden bloquear hasta 40 discos. { Bloquear } – Seleccione esta opción para bloquear la reproducción del disco actual. Las próximas veces que vaya a acceder a un disco bloqueado, se requerirá una contraseña de seis dígitos. La contraseña predeterminada es '136900' (consulte 'Página de configuración de preferencias - Contraseña'). { <u>Desbloquear</u> } – Se pueden reproducir todos los discos.
Atenuar pant.	Seleccione el brillo del panel de visualización de la unidad. { 100% } – Brillo máximo. { 70% } – Brillo medio. { 40% } – Atenuación máxima de la pantalla.
Programa	Acceso al menú de programación de pistas. Consulte el capítulo sobre programación de pistas del disco.
Idioma menús	Seleccione el idioma de menú para la presentación en pantalla de esta unidad.
Prot. pant.	El protector de pantalla previene daños en la pantalla del televisor, ya que evita la exposición a una imagen estática durante un periodo prolongado. { <u>Activado</u> } – Cambia al modo de protector de pantalla del televisor cuando se detiene o realiza una pausa en la reproducción durante más de 5 minutos. { Desactivado } – Desactiva la función de protector de pantalla.
Dormir	El temporizador de desconexión automática permite a la unidad cambiar al modo de espera automáticamente una vez transcurrido el tiempo preestablecido. { 15/30/45/60 mins } – Seleccione los minutos preestablecidos para cambiar la unidad al modo de espera automáticamente. { <u>Desactivado</u> } – Desactiva la función del modo de desconexión automática.
Cód VAS DivX(R)	Philips le proporciona el código de registro de vídeo a petición VOD DivX® que permite alquilar y adquirir vídeos mediante el servicio de vídeo a petición de VOD DivX® en la página www.divx.com/vod. Todos los vídeos descargados de VOD DivX® sólo se pueden reproducir en esta unidad.

Pulse ► para ver el código de registro y pulse **OK** para salir.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Página configuración audio (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Volum altavoces

Acceso al menú de configuración de nivel de los altavoces. Utilice los botones ◀ ▶ para ajustar el nivel de volumen de cada altavoz conectado entre -6 dB y +6 dB. Consulte 'Introducción - Ajuste del canal de los altavoces' para obtener información detallada.

Retar altavoc

Acceso al menú de configuración de nivel de los altavoces. Utilice los botones ◀ ▶ para ajustar el tiempo de retardo de los altavoces centrales y posteriores con respecto a la posición y distancia de escucha. Consulte 'Introducción - Ajuste del canal de los altavoces' para obtener información detallada.

Nota: un tiempo de retardo de 1 ms equivale a un cambio de distancia de 30 cm. Utilice un ajuste de tiempo de retardo mayor si los altavoces posteriores están más cerca del oyente que los frontales.

Audio HDMI

Este ajuste sólo es necesario si utiliza la toma HDMI OUT para conectar el televisor u otro dispositivo de visualización (consulte 'Opción 4: conexión a un televisor compatible con HDMI').

- { **Desactivado** } – Desactiva la salida de audio HDMI. Aún puede disfrutar de la salida de sonido mediante el sistema
- { **Todo** } – La salida de audio HDMI será la misma que la secuencia de audio que se está reproduciendo. Si el formato de audio de reproducción no es compatible, la salida de audio se cambiará a PCM automáticamente.
- { **PCM sólo** } – Descodifica señales de audio a PCM lineal (2 canales).

Nota:

- Es posible que deba esperar un rato mientras la unidad y el dispositivo de entrada se comunican y se inician.
- A través de la conexión HDMI, no se pueden escuchar discos SACD o fuentes de audio de DVD protegidas contra copia mediante el sistema CPPM (Protección del contenido para medios reproducibles).

Opciones del menú de configuración (continuación)

Página configuración audio (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Aum. resol. CD

Esta función permite convertir un CD de música a una velocidad de muestreo superior mediante un tratamiento sofisticado de señal digital para obtener una calidad de sonido superior.

- { **Desactivado** } – Desconecta el muestreo ascendente de CD.
- { **88.2 kHz (X2)** } – Dobra la velocidad de muestreo de los CD respecto a la velocidad original.

Notas:

- Si activa la función de muestreo ascendente de CD, la salida de audio cambiará automáticamente al modo estéreo.
- Si pulsa el botón SURROUND del control remoto para seleccionar el modo multicanal, la función de muestreo ascendente de CD se desconectará.

Sinc. de audio

Esta opción permite ajustar el tiempo de retardo del audio si la reproducción de vídeo es inferior a las transferencias de salida de audio.

Utilice los botones ◀▶ para ajustar el tiempo de retardo de la salida de audio entre 0~200 ms.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Página de configuración de vídeo

(las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Tipo TV

Seleccione el sistema de color que corresponde al televisor conectado. Permite la reproducción de un tipo de disco distinto (discos PAL o NTSC) en la unidad.

- { **NTSC** } – Para televisores con el sistema NTSC.
- { **Multi** } – Para televisores compatibles tanto con PAL como con NTSC.

Pantalla TV

El formato de imagen se puede ajustar para que coincida mejor con el televisor

- { **4:3 AM panorámico** } – Imagen de altura completa y extremos laterales recortados
- { **4:3 AM buzón** } – Presentación en pantalla ancha con bandas negras en la parte superior e inferior.
- { **16:9 Wide Screen** } – Para televisores panorámicos (relación de aspecto de 16:9).



Español

Progresiva

Antes de activar la función de exploración progresiva, debe asegurarse de que el televisor acepte señales progresivas (se requiere un televisor con exploración progresiva) y que ha conectado la unidad al televisor mediante Y Pb Pr. Consulte 'Introducción - Configuración de la función de exploración progresiva' para obtener información detallada.

- { **Activado** } – Activa el modo de exploración progresiva. Lea las instrucciones que aparecen en el televisor y confirme la acción pulsando **OK** en el control remoto.
- { **Desactivado** } – Desactiva el modo de exploración progresiva.

Ajuste color

Esta unidad ofrece tres configuraciones predefinidas para ajustar el color de la imagen y una configuración personal que puede definir el usuario.

- { **Estándar** } – Color original.
- { **Brillo** } – Color intenso.
- { **Suave** } – Color cálido.
- { **Personal** } – Seleccione esta opción para personalizar la configuración de color de imagen. Utilice el botón ◀ o ▶ para establecer el ajuste que mejor se adapte a sus preferencias personales y pulse **OK** para confirmar. Para un ajuste medio, seleccione { 0 }.

Config imagen personal		
Brillo		0
Contraste		0
Tinte		0
Color		0

Opciones del menú de configuración (continuación)

Página de configuración de vídeo

(las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Config. HDMI

Incluye opciones para mejorar la apariencia y la calidad de la imagen para la reproducción de discos. Esta función sólo es aplicable si ha conectado la unidad a un televisor o dispositivo compatible con HDMI.

{ **Form. pant. ancha** } –Selecciona el formato adecuado de la pantalla.

Nota: esta función sólo está disponible si ha seleccionado la opción de configuración { **16:9 Wide Screen** } en { **Pantalla TV** }.

{ **Panorámica** }

Muestra un disco de imágenes con formato 4:3 en un televisor panorámico con estiramiento no lineal (la zona central de la pantalla se estira menos que la lateral).

{ **4:3 AM buzón** }

Muestra un disco de imágenes con formato 4:3 en un televisor panorámico sin estiramiento. Se mostrarán barras negras en ambos lados de la pantalla del televisor.

{ **Desactivado** }

Cuando se selecciona esta opción, la relación de aspecto no se ajusta.

Nota: la opción { **Panorámica** } sólo se aplica a las resoluciones 720p o 1080i.

{ **Vídeo HDMI** } – Selecciona una resolución de vídeo adecuada según la capacidad del televisor o dispositivo conectados para mejorar la salida de vídeo HDMI.

{ **480p** }

Salida progresiva en 480 líneas para televisores con sistema NTSC.

{ **576p** }

Salida progresiva en 576 líneas para televisores con sistema PAL.

{ **720p** } - (si se conecta un televisor HDMI)

Realce de salida progresiva de 720 líneas.

{ **1080i** } - (si se conecta un televisor HDMI) Realce de salida entrelazada de 1080 líneas.

{ **Automático** }

La salida de vídeo se ajusta automáticamente a la resolución que admite la pantalla.

Nota: si no se muestra ninguna imagen en el televisor, debido a una resolución que no es compatible, utilice el cable de vídeo compuesto para conectar la unidad al televisor. Encienda el televisor en el canal de entrada de vídeo compuesto correcto y ajuste la resolución a 480p/576p.

Transcripción

Esta función sólo está disponible si el disco contiene unos datos de señal de vídeo especiales. Muestra los efectos de sonido en la pantalla si el televisor admite esta función, como un teléfono sonando o pasos.

{ **Activado** }

– Activa la función de subtítulos ocultos.

{ **Desactivado** }

– Desactiva la función de subtítulos ocultos.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Página de configuración de preferencias

(las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Audio Selecciona el idioma de audio preferido para discos DVD con varias pistas de sonido.

Subtítulos Selecciona el idioma de subtítulos preferido para la reproducción de DVD.

Menú de disco Selecciona el idioma de menú de disco preferido para la reproducción de DVD.

Nota: si el idioma de audio, de subtítulos o de disco seleccionado no está disponible en el DVD, se utilizará el idioma de ajuste predeterminado del disco en su lugar.

Padres Con esta función puede prohibir la visualización de discos que superan los límites establecidos. Sólo funciona con DVD cuyo nivel de control parental esté asignado a todo el disco o a determinadas escenas del mismo.

- 1) Utilice los botones ▲ ▼ para seleccionar un nivel de clasificación de 1 a 8 y pulse **OK**.
- 2) Utilice el teclado numérico (0-9) del control remoto para introducir la contraseña de seis dígitos.

Notas:

- La clasificación depende de cada país (el material clasificado con el nivel '1' se considera el menos ofensivo, mientras que el '8' es el más ofensivo). Para desactivar el control parental y permitir la reproducción de todos los discos, seleccione '8'.
- Algunos discos DVD no están codificados, aunque la clasificación de la película puede estar impresa en la portada del disco. La función del nivel de clasificación no prohíbe la reproducción de estos discos. Los discos VCD, SVCD y CD no cuentan con ninguna indicación del nivel correspondiente, por lo que el control parental no tiene efecto en éstos.
- No se reproducirán los DVD que se clasifiquen con un nivel mayor al seleccionado, a menos que introduzca la contraseña de seis dígitos.

Surround Selecciona la configuración de sonido Surround preferida cuando la unidad está encendida.

- { **Activado** } – Enciende el modo de sonido Surround multicanal.
- { **Últ config** } – Enciende el último ajuste de sonido Surround.

PBC La función de control de reproducción sólo se aplica a discos VCD/SVCD. Permite reproducir CD de vídeo (2.0) de forma interactiva siguiendo el menú que aparece en pantalla.

- { **Activado** } – El menú de índice (si lo hay) aparecerá en el televisor cuando introduzca un disco VCD/SVCD.
- { **Desactivado** } – Se omite el menú de índice y la reproducción del disco VCD/SVCD comenzará automáticamente desde el principio.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Página de configuración de preferencias

(las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Nav MP3/JPEG

El navegador MP3/JPEG sólo se puede configurar si el disco se graba con un menú. Permite seleccionar diferentes menús de presentación para una navegación sencilla.

- { **Sin menú** } – Muestra todos los archivos del disco MP3 o de imágenes.
- { **Con menú** } – Muestra el menú de carpetas del disco MP3 o de imágenes.

Nota: esta unidad sólo puede mostrar 650 archivos o carpeta en el directorio.

Contraseña

La contraseña se utiliza para las opciones Disc Lock (Bloqueo de disco) y Parental (Control parental). La contraseña predeterminada es '136900'. Para cambiar la contraseña:

- 1) Pulse **OK** para acceder al menú de cambio de contraseña.

- 2) Utilice el **teclado numérico 0-9** del control remoto para introducir la contraseña existente de seis dígitos en { **Contraseña ant.** }.

Nota: si realiza esta operación por primera vez o si olvida la contraseña existente, introduzca '136900'.

- 3) Introduzca la nueva contraseña de seis dígitos en { **Nueva contraseña** }.
- 4) Vuelva a introducir la nueva contraseña de seis dígitos en { **Confirmar** }.
- 5) Pulse **OK** para confirmar y salir del menú.

Subtítulo DivX

Selecciona el tipo de fuente que admiten los subtítulos DivX grabados.

- { **Centroeuropa** } – Muestra caracteres de Europa Central.
- { **Cirílico** } – Muestra caracteres cirílicos.
- { **Griego** } – Muestra fuentes griegas para los subtítulos.
- { **Estándar** } – Muestra una lista estándar de caracteres latinos para los subtítulos que ofrece esta unidad.
- { **Hebreo** } – Muestra fuentes hebreas para los subtítulos.
- { **Chino** } – Muestra fuentes de chino simplificado.
- { **Coreano** } – Muestra fuentes coreanas.

Predetermin.

Esta función permite restablecer todas las opciones del menú de configuración y los ajustes personales a los ajustes predeterminados de fábrica, excepto la contraseña de bloqueo de disco y control parental.

Pulse **OK** para confirmar el restablecimiento de los ajustes predeterminados.

Funcionamiento de la radio

Antes de empezar...

Asegúrese de que las antenas FM y AM/MW están conectadas.

Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces hasta que aparezca 'FM' en el panel de visualización (o pulse **RADIO** en el control remoto).
- 2 Mantenga pulsado ◀ / ▶ en el control remoto para iniciar la sintonización.
→ La indicación de frecuencia comienza a cambiar hasta que se encuentra una emisora de radio con la potencia de señal suficiente.
- 3 Repita el paso 2 si es necesario hasta que encuentre la emisora de radio deseada.
- 4 Para sintonizar con precisión una emisora de recepción débil, pulse ▲ / ▼ brevemente varias veces hasta obtener una recepción de sonido óptima.

Presintonización de emisoras de radio

Puede almacenar hasta 40 presintonías de FM y 20 de AM/MW en la memoria. Hay tres formas para programar las emisoras de radio:

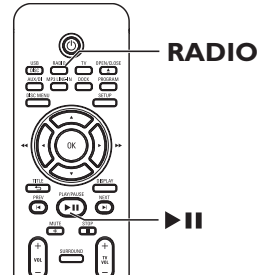
- Instalación automática (sólo para la primera instalación)
- Presintonización automática
- Presintonización manual

Consejos útiles:

- El sistema saldrá del modo de presintonización si no se pulsa ningún botón durante 20 segundos.
- Si no se detecta ninguna señal estéreo o se detectan menos de cinco (5) emisoras durante la instalación del sintonizador, aparecerá el mensaje '**CHECK FM ANTENNA**' (Compruebe la **antena FM**).

Instalación automática

Esta función sólo se puede utilizar al programar emisoras de radio por primera vez. Cuando haya accedido al modo de sintonizador, se solicitará que instale las emisoras de radio. Con sólo tocar un botón, todas las emisoras de radio disponibles se almacenarán automáticamente.



- 1 Pulse **RADIO**.
→ Aparece el mensaje 'AUTO INSTALL ... PRESS PLAY' (Instalación automática, pulse el botón PLAY).

Funcionamiento de la radio (continuación)

2 Pulse ►II.

- La unidad comienza a buscar en la banda FM y continúa en la banda AM/MW.
- Todas las emisoras de radio disponibles que emitan con una señal fuerte quedarán almacenadas automáticamente.
- Cuando termine, se reproducirá la primera emisora de radio sintonizada.

Presintonización automática

Utilice la presintonización automática para almacenar o volver a instalar todas las presintonías de radio.



- 1 Pulse **RADIO** para seleccionar la banda 'FM' o 'AM/MW'.
- 2 Mantenga pulsado **PROGRAM** hasta que aparezca 'START ...' (Iniciar) en el panel de visualización.
 - Se sustituirán todas las emisoras de radio almacenadas previamente.

Presintonización manual

Utilice la presintonización manual para almacenar sólo sus emisoras de radio favoritas.

- 1 Sintonice la emisora de radio que desee (consulte 'Sintonización de emisoras de radio').
- 2 Pulse **PROGRAM**.
- 3 Utilice los botones ◀/ ▶ para seleccionar un número de presintonía en el que desee almacenar la emisora de radio actual.
- 4 Pulse el botón **PROGRAM** de nuevo para almacenar.

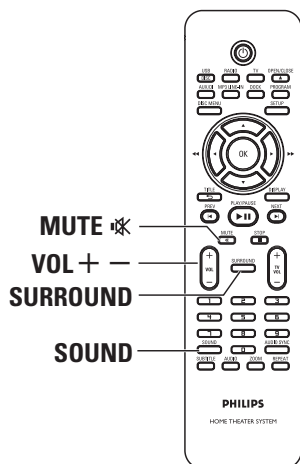
Selección de una presintonía de radio

- 1 Pulse **RADIO** para seleccionar la banda 'FM' o 'AM/MW'.
- 2 Utilice los botones ◀/ ▶ para seleccionar un número de presintonía (o utilice el teclado numérico del control remoto).
 - Aparecerán en el panel de visualización tanto el número de presintonía como la frecuencia de radio.

Eliminación de una emisora de radio presintonizada

- 1 En el modo de sintonizador, utilice los botones ◀/ ▶ del control remoto para seleccionar una presintonía de radio.
- 2 Mantenga pulsado ■ hasta que aparezca 'FM/AM/MW X DELETED'.
 - X representa el número de presintonía.
 - La emisora de radio continuará sonando, pero se habrá borrado de la lista de presintonías.
 - El resto de emisoras de radio presintonizadas no cambian.

Controles de volumen y sonido



Control del volumen

- Pulse **VOL + / -** para aumentar o disminuir el volumen.
→ 'VOL MIN' es el nivel mínimo de volumen y 'VOL MAX' es el nivel máximo.

Para desactivar el volumen temporalmente

- Pulse **MUTE** [icono de altavoz con X].
→ La reproducción continuará sin sonido y aparecerá 'MUTE' (Sil.).
→ Para restablecer el volumen, pulse **MUTE** [icono de altavoz con X] de nuevo o aumente el nivel de volumen.

Consejo útil:

— No es posible silenciar la salida de audio HDMI en el modo TV.

Selección de sonido Surround

- Pulse **SURROUND** para seleccionar entre los sonidos Multi-channel (Multicanal) o Stereo (Estéreo).
→ La disponibilidad de distintos modos de sonido Surround depende del sonido disponible en el disco.
→ Los altavoces centrales y posteriores sólo funcionan en el modo de sonido envolvente multicanal.
→ Los modos de salida disponibles para multicanal son Dolby Digital, Surround DTS (Sistema de cine digital) y Dolby Pro Logic II.
→ Las grabaciones o emisiones en estéreo producirán algunos efectos de canal Surround cuando se reproduzcan en modo Surround. No obstante, las fuentes monoaurales (un solo canal de sonido) no producirán ningún sonido en los altavoces Surround.

Selección de efectos de sonido digitales

Seleccione un efecto de sonido digital preseleccionado que se adapte al contenido del disco o que optimice el sonido del estilo musical que esté reproduciendo.

- Pulse **SOUND** para seleccionar el efecto de sonido disponible.

Cuando reproduzca discos de películas en el modo televisor, puede seleccionar las siguientes opciones: CONCERT (concierto), DRAMA (drama), ACTION (acción), MTV, GAMING (juego), CARTOON (dibujos animados), SPORTS (deportes), NEWS (noticias) o NIGHT (Noche).

Cuando reproduzca discos de música o se encuentre en los modos RADIO, MP3 LINE-IN o AUX/DI puede seleccionar una de las siguientes opciones: CLASSIC (clásica), JAZZ, ROCK, RnB, PARTY (fiesta), LOUNGE (sala), SPORTS (deportes) NEWS (noticias) o NIGHT (Noche).

Consejo útil:

— Para una salida de sonido sin efectos, seleccione **CONCERT** (Concierto) o **CLASSIC** (Clásica).

Otras funciones

Instalación del software más reciente

Philips publicará periódicamente actualizaciones del software para mejorar la experiencia del usuario.

- ① Para conocer la versión de software de la unidad, pulse **OPEN/CLOSE**  para abrir el compartimento de CD.
- ② Pulse **DISPLAY** en el control remoto.
→ Anote la información de la versión de software actual.
- ③ Visite el sitio web de Philips www.philips.com/support para comprobar la disponibilidad de la última actualización de software y descargue éste en un CD-R.
- ④ Introduzca el CD-R en la bandeja de discos.
→ El software comienza a instalarse en la unidad de forma automática.

Nota:

NO desconecte ni apague la unidad durante la actualización.

- ⑤ Cuando el compartimento de discos se abra, extraiga el CD-R.
→ El software se está actualizando.
- ⑥ Cuando termine, se desconecta a modo de espera automáticamente.

Especificaciones

SECCIÓN DE AMPLIFICACIÓN

Potencia de salida total	
– Modo "Home Theater":	1000 W
– Potencia de salida FTC*:	510 W
Respuesta de frecuencia:	180 Hz – 14 kHz / ± 3 dB
Índice de señal de ruido:	> 60 dB (A-weighted)
Sensibilidad de la entrada	
– AUX In:	500 mV
– TV In:	250 mV
– Entrada de línea de MP3:	500 mV

* THD: 1%

SECCIÓN DE SINTONIZADOR

Rango de sintonización:	FM 87.5–108 MHz (100kHz) AM 530–1700 kHz (10kHz)
Umbral de silenciamiento 26 dB:	FM 22 dBf, AM 5000 μ V/m
Índice de rechazo de IF:	FM 60 dB, AM 24 dB
Índice de señal de ruido :	FM 50 dB, AM 30 dB
Índice de rechazo de supresión de AM:	FM 30 dB
Distorsión armónica:	FM Mono 3% FM estéreo 3% AM 5%
Respuesta de frecuencia:	FM 180 Hz – 10 kHz / ± 6 dB
Separación estéreo:	FM 26 dB (1 kHz)
Umbral estéreo:	FM 23,5 dB

SECCIÓN DE DISCO

Tipo de láser:	Semiconductor
Diámetro del disco:	12 cm / 8 cm
Descodificación de vídeo:	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX 3/4/5/6, Ultra
DAC de vídeo:	12 bits
Sistema de señal"	NTSC / Multi
Formato de vídeo:	4:3 / 16:9
Vídeo S/N:	56 dB
Salida de vídeo compuesto:	1.0 Vp-p, 75 Ω
Salida de S-vídeo:	Y - 1.0 Vp-p, 75 Ω C - 0,286 Vp-p, 75 Ω
DAC de audio:	24 bits / 96 kHz
Respuesta de frecuencia:	4 Hz–20 kHz (44.1 kHz) 4 Hz–22 kHz (48 kHz) 4 Hz–44 kHz (96 kHz)
PCM:	IEC 60958
Dolby Digital:	IEC 60958, IEC 61937
DTS:	IEC 60958, IEC 61937

UNIDAD PRINCIPAL

Clasificación de la fuente de alimentación:	120 V; 60 Hz
Consumo de energía:	180 W
Modo de espera:	< 1 W
Dimensiones	435 x 55 x 367 (mm) (anch. x alto x prof.)
Peso	4,04 kg

ALTAVOCES FRONTAL Y POSTERIOR

Sistema:	satélite de rango completo 6 Ω
Impedancia	
Controladores de altavoz:	altavoz de 3 pulg. de rango completo
Respuesta de frecuencia	150 Hz – 20 kHz
Dimensiones	95,5 x 198,3 x 75 (mm) (anch. x alto x prof.)
Peso	0,62 kg/cada uno

ALTAVOZ CENTRAL

Sistema:	satélite de rango completo 3 Ω
Impedancia	
Controladores de altavoz:	2 woofer de rango completo de 2,5 pulg. y un altavoz de medio rango de 2 pulg.
Respuesta de frecuencia	150 Hz – 20 kHz
Dimensiones	435 x 93,5 x 67 (mm) (anch. x alto x prof.)
Peso	1,26 kg

SUBWOOFER

Impedancia	3 Ω
Controladores de altavoz	woofer de 203 mm (8")
Respuesta de frecuencia	40 Hz – 150 Hz
Dimensiones	159,5 x 355,5 x 370 (mm) (anch. x alto x prof.)
Peso	4,78 kg

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Solución de problemas

ADVERTENCIA

No intente reparar el sistema por sí mismo en ninguna circunstancia ya que se anulará la garantía. No abra el sistema porque corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Si se produce un error, compruebe en primer lugar los siguientes puntos antes de llevar el sistema a un establecimiento para su reparación. Si no puede remediar el problema siguiendo estos consejos, póngase en contacto con el distribuidor o con Philips para obtener ayuda.

Problema (General)	Solución
No hay alimentación.	– Pulse STANDBY-ON en la unidad para encenderla. – Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado adecuadamente y la toma de CA tiene alimentación.
No hay imagen.	– Consulte el manual del usuario del televisor para seleccionar correctamente el canal de entrada de vídeo. Cambie el canal de televisión hasta que aparezca la pantalla de DVD. – Pulse DISC/USB para seleccionar el modo de disco. – Si se produce esta situación al activar la función de exploración progresiva o al cambiar el ajuste de vídeo HDMI, espere unos 15 segundos para que se recupere automáticamente o vuelva a cambiar al modo predeterminado como se describe a continuación: 1) Pulse OPEN/CLOSE. 2) Pulse ◀ en el control remoto. 3) Pulse AUDIO en el control remoto.
Imagen completamente distorsionada o imagen en blanco y negro.	– Compruebe la conexión de vídeo. – Es posible que a veces aparezca una pequeña distorsión de la imagen. Esto no indica un mal funcionamiento. – El disco está sucio. Limpie el disco.
No hay sonido o se escucha distorsionado.	– Ajuste el volumen. – Compruebe las conexiones y la configuración de los altavoces. – Asegúrese de que los cables de audio están conectados y pulse SOURCE para seleccionar la fuente de entrada correcta (por ejemplo, TV o AUX/DI) para elegir el dispositivo que desea escuchar a través de la unidad.
No hay sonido de los altavoces central y posterior.	– Pulse SURROUND para seleccionar un ajuste de sonido Surround correcto. – Asegúrese de que la fuente que está reproduciendo esté grabada o emitida en sonido Surround (DTS, Dolby Digital, etc.).
El control remoto no funciona correctamente.	– Seleccione la fuente que desee reproducir (por ejemplo, DISC/USB o RADIO) antes de pulsar el botón de función (▶, ◀/▶). – Reduzca la distancia entre el control remoto y la unidad. – Las pilas están gastadas, sustitúyalas. – Dirija el control remoto directamente al sensor de infrarrojos.

Solución de problemas (continuación)

Problema (Reproducción)	Solución
El sistema de DVD no inicia la reproducción.	– Introduzca un disco legible con la cara de reproducción hacia dentro. El disco DVD+R/CD-R debe estar finalizado. – Asegúrese de que el disco no está rayado ni deformado. – Pulse SETUP para desactivar la pantalla del menú de configuración del sistema. – Es posible que deba introducir la contraseña para desbloquear el disco para su reproducción. – Es posible que se haya condensado humedad en el interior de la unidad. Extraiga el disco y deje la unidad encendida durante una hora aproximadamente.
No se pueden activar algunas funciones como ángulos, subtítulos o audio en varios idiomas.	– La relación de imagen está fija en el disco DVD. – Según el televisor, es posible que no pueda modificar la relación de imagen.
La relación de aspecto de la pantalla no se puede modificar aunque haya ajustado la pantalla de televisión.	– Es posible que las funciones no estén disponibles en el DVD. – En este DVD está prohibido cambiar el idioma de audio o de los subtítulos.
No se pueden seleccionar algunas opciones del menú de configuración/sistema.	– Pulse el botón STOP dos veces antes de seleccionar el menú de configuración del sistema. – Según la disponibilidad del disco, algunas opciones de menú no se pueden seleccionar.
No se puede reproducir una película DivX.	– Compruebe que el archivo DivX está codificado en modo 'Home Theatre Profile' (Perfil de cine en casa) con el codificador DivX. – Compruebe que la película DivX descargada es un archivo completo.
La recepción de radio es débil.	– Si la señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una mejor recepción. – Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o vídeo. – Sintonice la frecuencia correcta. – Aleje la antena de cualquier equipo que pueda ser la causa de la interferencia.
El sistema de DVD no funciona.	– Desconecte el cable de alimentación de la toma de alimentación durante unos minutos. Vuelva a conectar el cable de alimentación e intente utilizar el sistema de nuevo.

Solución de problemas (continuación)

Problema (USB/HDMI)	Solución
No se puede leer el contenido de la unidad flash USB.	– El formato de la unidad flash USB no es compatible con esta unidad. – La unidad está formateada con un sistema de archivos diferente que no es compatible con esta unidad (por ejemplo, NTFS).
Funcionamiento lento de la unidad flash USB.	– Los archivos de gran tamaño o las unidades flash USB de alta capacidad tardan más en leer y mostrar el contenido en el televisor.
No hay salida de audio de la conexión HDMI.	– No oirá ningún sonido a través de la salida HDMI si el dispositivo fuente sólo es compatible con DVI/HDCP (del inglés High-bandwidth Digital Content Protection, protección de contenido digital de banda ancha). – No es posible reproducir SACD o fuentes de audio de DVD protegidas contra copia a través de la conexión HDMI. – Compruebe que el ajuste de salida de audio no está apagado. Consulte 'Opciones del menú de configuración - Página de configuración de audio - Audio HDMI' para obtener más información.
No hay salida de vídeo de la conexión HDMI.	– La conexión HDMI sólo puede establecerse con dispositivos HDMI que dispongan de la tecnología de protección de contenido digital de banda ancha HDCP (del inglés High Bandwidth Digital Content Protection). Si desea realizar la conexión a una toma DVI (equipada con HDCP), necesitará un adaptador independiente (DVI a HDMI). – Asegúrese de que la resolución de la unidad coincide con el dispositivo conectado mediante HDMI. Consulte 'Opciones del menú de configuración - Página de configuración de vídeo - Vídeo HDMI' para obtener más información.
No se escucha sonido al reproducir desde el GoGear/iPod.	– Asegúrese de que la estación base esté conectada a esta unidad.
No hay reproducción de vídeo desde el iPod.	– Compruebe que ha conectado el cable de vídeo de 3,5 mm de la estación base al televisor. Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto. – Active la opción 'TV ON' del iPod.

Preguntas más frecuentes (USB)

Por qué el dispositivo USB tarda tanto en mostrar el contenido?

- Puede deberse al gran número de archivos (>500 archivos/carpetas) o al tamaño de los archivos (>1 MB).
- Puede haber otros archivos no admitidos en el dispositivo que la unidad esté intentando leer o mostrar.

Qué ocurre si hay dispositivos no admitidos (por ejemplo, un ratón USB o un teclado) conectados a la unidad?

El dispositivo puede hacer que la unidad sea inestable. Desconecte el dispositivo no admitido y desenchufe el cable de alimentación. Espere unos minutos antes de volver a conectar el cable de alimentación y encienda la unidad de nuevo.

Qué ocurre al conectar un dispositivo USB con unidad de disco duro (HDD)?

HDD no es compatible debido a que la gran capacidad de almacenamiento dificulta la navegación. Transfiera los archivos de música (MP3) y fotografías (JPG) a una unidad flash.

Por qué no detecta la unidad mi reproductor de música USB portátil?

Puede que el reproductor de música portátil requiera software de propiedad incluido en el sistema para poder acceder al contenido (por ejemplo, lista de reproducción).

Qué tipo de archivos son compatibles con esta unidad?

Se admiten sólo los archivos FAT16 y FAT32, no los NTFS.

Por qué el nombre de archivo parece ser distinto de lo que aparece en la pantalla del ordenador? (p. ej. el archivo 'Good Bye. jpg' aparece como 'Good_B~1.jpg')

- El sistema de archivos del dispositivo (FAT16) restringe la longitud del nombre de archivo, que sólo admite ocho (8) caracteres.
- El ordenador puede mostrar el nombre de archivo completo ya que el sistema operativo puede convertir el sistema de archivos.

Es posible la reproducción simultánea de USB y disco?

No es posible debido a la limitación de memoria. Además, será necesaria una interfaz de usuario distinta para que funcione y para que sea lo suficientemente sencilla para utilizarla.

Por qué no puedo girar las imágenes en mi dispositivo?

Para poder girar las imágenes en el dispositivo USB, dichas imágenes deben contener información EXIF, que la mayoría de las cámaras digitales almacenan. Es posible que esta información EXIF se haya eliminado al editar o copiar la imagen desde otros dispositivos mediante programas de edición.

Por qué la unidad no reproduce algunos de mis archivos de música, fotografías o películas?

Es posible que los archivos de música no se puedan reproducir debido a los diferentes formatos y velocidades de codificación en bits. De igual modo, es probable que las fotografías tengan una resolución baja o demasiado alta que la unidad no admita.

Glosario

Audio analógico: sonido que no se ha convertido a valores numéricos. El sonido analógico está disponible cuando se utilizan las tomas AUDIO LEFT/RIGHT. Estas tomas rojas y blancas envían sonido a través de dos canales, uno izquierdo y otro derecho.

Relación de imagen: la relación de imagen se refiere a la relación entre la longitud y la altura de las pantallas de los televisores. La relación de un televisor estándar es 4:3, mientras que la de un televisor de alta definición o de pantalla panorámica es 16:9. La opción de buzón permite disfrutar de una imagen con una perspectiva más ancha en una pantalla 4:3 estándar.

Tomas AUDIO OUT: tomas de color rojo y blanco situadas en la parte posterior de la unidad que envían el sonido a otro sistema (televisor, equipo estéreo, etc.).

Velocidad en bits: cantidad de datos utilizada para mantener un segmento determinado de música. Se mide en kilobits por segundo o kbps. Otra acepción es la velocidad a la que se graba. Por norma general, cuanto mayor sea la velocidad en bits o la velocidad de grabación, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits elevadas emplean más espacio en disco.

Capítulo: sección de contenido gráfico o musical de un disco DVD de tamaño menor a un título. Un título se compone de varios capítulos. A cada capítulo se le asigna un número con el que puede localizarlo cuando lo desee.

Menú del disco: pantalla en la que se pueden seleccionar imágenes, sonidos, subtítulos, multiángulos, etc., grabados en un disco DVD.

DivX: el código DivX es una tecnología de compresión de vídeo basada en MPEG-4 pendiente de patente, desarrollada por DivX Networks, Inc., que puede reducir el tamaño de los archivos de vídeo digital lo suficiente como para transferirlos por Internet a la vez que se conserva una elevada calidad de imagen.

Dolby Digital: sistema de sonido Surround desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (frontal izquierdo y derecho, Surround izquierdo y derecho, central y subwoofer).

Dolby Surround Pro Logic II: tecnología de decodificación de matriz mejorada que permite espaciar y dirigir con más eficacia los materiales de Dolby Surround, proporcionando un campo de sonido tridimensional convincente para grabaciones musicales en estéreo convencionales. Es especialmente adecuado para obtener un sonido Surround en sistemas de audio para el coche. Aunque el sonido Surround convencional es completamente compatible con los decodificadores Dolby Surround Pro Logic II, también se pueden codificar las pistas de sonido específicamente para aprovechar al máximo las ventajas de la reproducción en Pro Logic II, incluidos los canales de sonido Surround izquierdo y derecho separados. (Este material también es compatible con los decodificadores Pro Logic convencionales.)

DTS: sistemas de cine digital (del inglés Digital Theatre Systems). Se trata de otro sistema de sonido Surround distinto a Dolby Digital. Ambos formatos fueron desarrollados por distintas compañías.

HDMI: la interfaz multimedia de alta definición o HDMI (del inglés High-Definition Multimedia Interface) es una interfaz digital de alta velocidad que puede transmitir vídeo de alta definición y audio multicanal digital sin comprimir. Proporciona una calidad de imagen y sonido perfecta, sin ruido en absoluto. La tecnología HDMI es totalmente compatible con DVI.

Como requiere el estándar HDMI, si se conectan productos HDMI o DVI sin HDCP (Protección de contenido digital de banda ancha) no habrá salida de vídeo ni de audio.

HDCP (Protección de contenido digital de banda ancha) es una especificación que proporciona una transmisión segura del contenido digital entre distintos dispositivos (para evitar la violación de los derechos de autor).

JPEG: formato de imagen fija digital muy común. Se trata de un sistema de compresión de datos de imágenes fijas diseñado por el comité Joint Photographic Expert Group que ofrece una pequeña disminución de la calidad de imagen a pesar de su alto porcentaje de compresión. Los archivos se reconocen por su extensión 'JPG' o 'JPEG'.

MP3: formato de archivo con un sistema de compresión de datos de sonido. 'MP3' es la abreviatura de Motion Picture Experts Group I (o MPEG-I) Audio Layer3 (Grupo de expertos en imagen en movimiento, capa de audio 3). Al utilizar el formato MP3, un disco CD-R o CD-RW puede multiplicar hasta 10 veces su capacidad de datos en comparación con un CD de audio normal.

MPEG: grupo de expertos en imagen en movimiento (del inglés Motion Picture Experts Group). Se trata de una serie de sistemas de compresión para audio y vídeo digital.

Multicanal: los discos DVD se formatean para que cada pista de sonido constituya un campo de sonido. Multicanal representa una estructura de pistas de sonido que cuenta con tres o más canales.

PBC: control de reproducción (del inglés Playback Control). Sistema para desplazarse por un CD de vídeo/Super VCD mediante menús en pantalla grabados en el disco. Puede disfrutar de la búsqueda y reproducción interactivas.

Exploración progresiva: la exploración progresiva muestra el doble de fotogramas por segundo que un sistema de televisión normal. Ofrece mayor resolución y calidad de imagen.

Código de región: sistema que permite la reproducción de un disco sólo en la región designada. Esta unidad sólo reproduce discos con códigos de región compatibles. Puede ver el código de región de la unidad en la etiqueta del producto. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones, si tienen la etiqueta ALL).

Sonido Surround (envolvente): sistema que crea campos de sonido tridimensionales muy reales colocando varios altavoces alrededor del oyente.

S-Video: produce una imagen bien definida al enviar señales separadas para la luminosidad y el color. Sólo podrá disfrutar de esta función si el televisor cuenta con una entrada S-Video.

Título: la mayor sección de una película o pieza musical de un disco DVD. A cada título se le asigna un número con el que puede localizarlo cuando lo desee.

WMA: Windows Media™ Audio. Es una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden codificar mediante Windows Media Player versión 9 o Windows Media Player para Windows XP. Los archivos se reconocen por su extensión de archivo 'WMA'.

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto. Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retenidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante períodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto a Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU.:

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

1-800-661-6162 (si habla francés)
1-888-744-5477 - (Si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Philips P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30066-0026

3121 233 48842

Language code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerbaidjani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

English

Français

Español

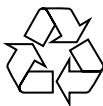
PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS

A Division of Philips Electronics North America Corp
P.O. Box 671539 Marietta, GA 30006 0026

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com/welcome>



Be responsible
Respect copyrights



HTS3544
HTS3555

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed in China
Sgjpj-0737/37-3A